

Wipperau-Kurier

**Achtung: Neueröffnung NORMA
Mo., 3. September, in Suhlendorf
siehe Seite 12 und 13**

Das Magazin für Land & Leute im Ostkreis Uelzen und Umgebung

Nr. 3/2012 – August bis November 2012

auch online
www.wipperau-kurier.de

Land & Leben



Gartenkunstwerke

Seite 4

Land & Wirtschaft



Hightech & Handwerk

Seite 17

Land & Leben



Jugend musiziert

Seite 8

Geschichte & Geschichten



Brautsteine von Nievelitz

Seite 10

Die Wasserversorgung im Ostkreis Uelzen und im Wendland Trinkwasser – die Quelle unseres Lebens

Es ist noch gar nicht so lange her, da war die Wasserversorgung im ländlichen Raum weitaus weniger komfortabel als heute. Dorf- oder Hausbrunnen waren die Regel und die Wasserqualität war nach heutigem Standard nicht immer optimal.

Wasser ist unser wichtigstes Lebensmittel: Ohne Wasser ist Leben für Menschen und Tiere nicht möglich. Deshalb ist die ausreichende Versorgung mit gesundem, unbelastetem Wasser von entscheidender Bedeutung. Als Anfang der 60er Jahre des vergangenen Jahrhunderts im Kreis Uelzen viele der damals noch üblichen Haus- und Dorfbrunnen trockenfielen, wurde in den zuständigen Gremien des Landkreises eine wegweisende Entscheidung getroffen: Am 24. Mai 1965 wurde der Wasserversorgungszweckverband Uelzen gegründet und mit dem systematischen Ausbau der regionalen Wasserversorgung begonnen. Vor über zwanzig Jahren wurde das flächendeckende Versorgungsnetz vollendet, sodass heute mehr als 99 Prozent der Einwohner im Verbandsgebiet, das den Kreis Uelzen umfasst, Zugang zu frischem und gesundem Leitungswasser haben. Im Landkreis Lüchow-Dannenberg gibt es

zwei kommunale Versorgungsunternehmen: den Wasserverband Dannenberg-Hitzacker kAöR und den Wasser-Verband-Wendland mit Sitz in Lüchow. Letzterer versorgt die Städte Lüchow und Wustrow, die Flecken Bergen/Dumme und Clenze sowie die Gemeinden Küsten, Lemgow, Luckau, Lübbow, Schnega, Trebel, Waddewitz, Wolterdorf und Gartow. Der Verband ist, wie der Wasserversorgungszweckverband Uelzen auch, eine Körperschaft des öffentlichen Rechts. Zum Vorteil der Bürger: Nicht maximaler Gewinn sondern Versorgungssicherheit und gesundes Wasser stehen im Vordergrund. Was die Gesundheit betrifft, liegt unser Wasser ganz vorn. Dies zeigen die regelmäßigen Proben, die unsere Wasserversorger durchführen lassen müssen. „Das Trinkwasser in unserer Region verfügt über eine so hohe Qualität“, erklärt Carsten Riebock vom Wasser-Verband-Wendland, „dass man



Foto: silber-john/fotolia.com

Trinkwasser ist Leben und deshalb ein kostbares Gut.

auf die Verwendung von Mineralwasser getrost verzichten kann – und zwar auch bei der Zubereitung von Babynahrung“.

Fortsetzung: Seite 3

„Ja – ich will.“

SAATBAU STOETZE
Raiffeisen-Warengenossenschaft eG

Erdgas von Raiffeisen, denn die bieten mir:

- ✓ Preisgarantie
- ✓ Keine Kautio/ keine Vorkasse
- ✓ Schnelle Vertragsabwicklung
- ✓ Garantierte Versorgung ohne Unterbrechung
- ✓ Wechsel ohne Risiko

Ab sofort bei Ihrem Raiffeisen-Partner vor Ort!

www.RGas.de

MEINE ENERGIE VON RAIFFEISEN.

Saatbau Stoetze RWG eG · Am Bahnhof 1 · 29597 Stoetze
Telefon 05872- 986 154 oder 0800 589 369 0* · erdgasinfo@RGas.de · www.RGas.de
*kostenfrei aus allen deutschen Fest- und Mobilfunknetzen

Badrenovierung

komplett aus einer Hand!

Schautag
600 m² Badausstellung:
Jeden 1. Sonntag im Monat
von 14 bis 17 Uhr.

Mit Festpreis und Termingarantie

Bäder & Fliesen ...
... Haustechnik & Service
... in Vielfalt und Perfektion.

Schulstr. 23 · 29399 Wahrenholz · ☎ (058 35) 9 60-0 · www.m-s-m.de



Geschichten aus der Heimat

Wussten Sie, dass zwei Drittel der Erde mit Wasser bedeckt, davon aber nur etwa 0,3 Prozent als Trinkwasser verfügbar sind? Es ist das wichtigste Lebensmittel, aber wo kommt eigentlich das Trinkwasser für unsere Region her? Unser Titelthema gibt Antworten.

Firmenjubiläen, große und kleinere Bauvorhaben – es bewegt sich etwas in der Region. Damit Sie bestens informiert sind, war der Wipperau-Kurier vor Ort, hat Fragen gestellt und berichtet über Menschen und Projekte.

Der August geht zu Ende, der September steht schon vor der Tür und mit ihm klopft der Herbst bei uns an. Für mich ist diese Jahreszeit, nach dem Aufbruch im Frühling, der Hitze des Sommers und vor dem Kräftesammeln im Winter, die Zeit der Farben und des Überflusses: Beeren, Früchte und sich färbende Blätter leuchten überall. Es ist aber auch die Zeit der Gelassenheit. Vergehende Blüten oder die verwiterte Gartenbank sind gute Lehrstücke dafür.

Genießen Sie den Wandel in der Natur und schauen Sie dabei vielleicht auch einmal in fremde Gärten: Tipps dafür und vieles mehr haben wir für Sie zusammengestellt.

Viel Spaß beim Lesen wünscht
Sybille Tetsch

Sängerin gesucht für Mainstream-Rock-Cover Band im Landkreis Uelzen. Die Band besteht seit über 14 Jahren, Gigs und Projektstudio sind vorhanden. **Tel.: 0171-6866239**

WIR RICHTEN ES EIN

OBJEKTEINRICHTUNGEN
RAUMKONZEPTE
MÖBEL
FENSTER UND TÜREN

nts-tischlerei.de
TEL 05822 94170



Heilpraktikerin Elke Schulenburg

Ringstraße 27c
29525 Uelzen
Telefon: 0581 5234
E-Mail:
elke-schulenburg@t-online.de

Seelig-REISEN

GmbH & Co.KG
29571 Schwemmlitz, Dömitzer Str. 21 • 058 03-969 40 33, Fax 1258

Seelig-Busreisen 2012 - unsere Angebote:

- | | |
|--|-------|
| 26.-31.08. Allgäu – Pfronten, Ausflüge Allgäu, Ammergau, Kempten und Schifffahrt | 497,- |
| 23.-26.09. 4-Tage-Reise nach Blankenburg – Sagenhafter Kurzurlaub im Ostharz Harzrundfahrt Wernigerode - Quedlinburg - Halberstadt, Sagenwanderung durch das Bodetal und Brennereibesichtigung in Wöltingerode | 324,- |
| 11.-14.10. 4-Tage-Reise nach Burgen im Moseltal - Stadtführung Cochem, Planwagenfahrt mit Weinverkostung und Ausflug Edelsteinstraße mit Idar-Oberstein | 294,- |
| Nähere Informationen erhalten Sie bei uns - Anruf genügt! | |
| Sa. 22.09. Winterhuder Fährhaus – „Spätlese“ mit Achim Wolff und Judy Winter Amüsante Komödie über drei Damen in der Seniorenresidenz „Abendrot“ | 60,- |

Planen Sie eine Omnibusfahrt für Ihre Gruppe oder Verein – wir unterbreiten Ihnen gern ein Angebot und organisieren nach Ihren Wünschen!

Was war los ...



Mühlenfest

Ein großer Erfolg war das 38. Mühlenfest am 14. und 15. Juli auf dem Gelände des Suhlendorfer Handwerksmuseums. Unzählige Gäste bestaunten die zahlreichen Attraktionen und Veranstaltungen. **Fotos: Heilmann**



Hafenfest

Mit vielen Gästen und einem bunten Programm feierte der Yachtclub Uelzen am 21. Juli im Hafen Groß Lieder sein 40-jähriges Bestehen. **Foto: CWK**



JuZ-Fest

Rund um das Suhlendorfer Jugendzentrum bot das traditionelle JuZ-Fest am 29. Juni ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. **Foto: Henning Habermann**



Kult. Landpartie

Rund 600 Künstler, Handwerker und Kreative präsentierten auch in diesem Jahr vom 17. bis 28. Mai ihre Arbeiten auf der Kulturellen Landpartie im Wendland. **Foto: CWK**



Landmaschinenschau der Firma Eggers

Mit einem umfangreichen Programm beeindruckte die Firma Eggers am 9. und 10. Juni ihre Gäste. In zahlreichen Vorführungen wurde modernste Landtechnik vorgestellt, Traktoroldtimer konnten bestaunt werden und der Musikzug der Feuerwehr sorgte für die richtige Stimmung. **Foto: CWK**

Hundesalon



www.sonnenfell.de
Inh: Cornelia Sievers

Zum See 11
29525 Uelzen
(OT Oldenstadt)

- Trimmen
 - Schneiden
 - Scheren
 - Baden
 - Föhnen
 - Carding
 - Entfilzen
 - Krallenpflege
- For: 0581 - 97 38 75 00
Fax: 0581 - 97 38 75 01
Mobil: 0170 - 263 25 11
Mail: c.sievers@sonnenfell.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 12 und 15 bis 18 Uhr

Impressum

Verlag:
Bahn-Media Verlag GmbH & Co. KG
Salzwedeler Str. 5, 29562 Suhlendorf
Telefon 05820 970177-0
Telefax 05820 970177-20
Eingetragen im Handelsregister
Lüneburg; HRA 200919
pers. haft. Ges.:
Bahn-Media Verwaltungs GmbH,
Lüneburg HRB 201912
Geschäftsführer:
Christian Wiechel-Kramüller
USt-IdNr.: DE264819031
St.-Nr.: 47/200/32000
Herausgeber:
Christian Wiechel-Kramüller (vi.S.d.P.)
Chefredakteur:
Christian Wiechel-Kramüller (cwk)
Telefon 05820 970177-15
E-Mail: cwk@wipperau-kurier.de
Redaktionelle Mitarbeit:
Heike Schielsky (hs), Sybille Tetsch (syt), Nicole Lütke (nl), Gerd Reckow (rec), Christian Wiechel-Kramüller (cwk)
Lektorat: Dr. Regine Anacker
Anzeigenleitung:
Rolf Schulze (verantwortlich)
Telefon 05820 970177-14
E-Mail: anzeigen@wipperau-kurier.de
Druck:
GCC, Calbe
ISSN 2191-2173

Urheberrechte: Nachdruck, Reproduktionen oder sonstige Vervielfältigung – auch auszugsweise und mithilfe elektronischer Datenträger – nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung des Verlags. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Alle Verwertungsrechte stehen dem Verleger zu. Das Copyright 2012 für alle Beiträge liegt beim Verlag.
Haftung: Für unverlangt eingeschickte Manuskripte und Abbildungen wird keine Gewähr übernommen. Eine Haftung für die Richtigkeit der Veröffentlichungen kann trotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion nicht übernommen werden, sofern nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt wurde.
Die Nichterwähnung von Warenzeichen bedeutet nicht, dass ein Produkt ohne rechtlichen Schutz ist.



Von links: Das Wasserwerk Stadensen II im Landkreis Uelzen und das Verwaltungsgebäude des Wasser-Verband-Wendland in Lüchow.

Foto: links Gerd Reckow, rechts Wasser-Verband-Wendland

Die Wasserversorgung im Ostkreis Uelzen und im Wendland Woher kommt unser Wasser?

Im Gegensatz zu früheren Zeiten sind es nicht mehr Haus- oder Dorfbrunnen, sondern Wasserwerke mit Tiefbrunnen, die das lebenswichtige Nass liefern. Darüber hinaus unterliegt das Wasser ständigen strengen Qualitätskontrollen.

Dem 1965 gegründeten Wasserversorgungszweckverband Uelzen gehören neben dem Landkreis die Stadt Uelzen, die Gemeinde Bienenbüttel sowie die Samtgemeinden Aue, Rosche, Suderburg und Bevensen-Ebstorf an. Die Betriebsführung hatte von Anfang an die SVO Energie GmbH, die damals noch als Stromversorgung Osthannover firmierte. Über ein Leitungsnetz von 1217 Kilometern Länge und 25.461 Hausanschlüssen werden rund 73.514 Einwohner mit Trinkwasser versorgt. Fünf Wasserwerke in Bad Bevensen, Ebstorf, Niendorf, Stadensen und Breitenhees sind dafür errichtet worden. Das Wasser für die Gemeinde Suhlendorf kommt vom Wasserwerk Stadensen. Rosche dagegen erhält aufgrund der geografischen Lage Wasser aus Stadensen und Bad Bevensen. Die Ortsteile Neumühle, Hohenweddrin,

Polau, Schmölau, Probien und Zarenthien werden vom Wasserwerk Bad Bevensen versorgt.

Hohe Qualität aus der Tiefe
Aus 70 Metern Tiefe wird das Wasser der vier Tiefbrunnen des Wasserwerks Stadensen gefördert. Die hohe Wasserqualität erfordert keine umfassende Aufarbeitung, wie Dipl.-Ing. Lutz Ripke, Abteilungsleiter Anlagenbetrieb bei der SVO, erläutert: „Wir müssen lediglich das in natürlicher Form vorkommende Eisen und Mangan ausfiltern. Das geschieht, indem wir dem Wasser in den Filterkesseln technischen Sauerstoff zufügen.“ Anschließend wird das Wasser in die Hochbehälter auf dem Wierener und dem Blauen Berg gepumpt und gelangt dann im freien Gefälle in die Haushalte. „Im Kreis Uelzen fördern wir überwiegend Wasser aus dem zweiten Grund-

wasserstock unterhalb von 30 Metern. Darüber liegt eine Bodenschicht, die vom Wasser nur sehr langsam durchdrungen wird. Das ist für unser Trinkwasser, das wir aus tieferen Schichten gewinnen, von großem Vorteil, weil es eine hohe Reinheit hat“, erklärt Ripke. Etwa 4,5 bis 5 Millionen Kubikmeter Wasser fördert die WVU jährlich für die Trinkwasserversorgung, circa zwei Millionen Kubikmeter entnehmen die Stadtwerke Uelzen, und mit 40 bis 45 Millionen Kubikmetern bedient sich die Landwirtschaft für Beregnungszwecke. Sorgen müsse man sich ob dieser Zahlen nicht machen, meint Ripke, denn die Entnahmemengen seien so ausgelegt und berechnet, dass immer genügend Grundwasser neu gebildet werde. Wie langwierig dieser Prozess sein kann, macht der Diplom-Ingenieur am Beispiel des Wasserwerks



Lutz Ripke ist Abteilungsleiter Anlagenbetrieb bei der SVO für die Wasserversorgung. Foto: Gerd Reckow

Stadensen deutlich: „Untersuchungen mit der Tricium-Methode haben ergeben, dass das Grundwasser dort älter als 50 Jahre ist. Mit der noch genaueren C14-Messung konnte sogar ein Alter von 5000 Jahren nachgewiesen werden.“ Damit erklärt sich auch, dass mögliche Verunreinigungen des Oberflächenwassers hier noch gar nicht im Grundwasser nachgewiesen werden können – ein Grund mehr, die Umweltbelastungen der lebenswichtigen Ressource Wasser zu vermeiden. *rec*

Die Wasserhärte unseres Trinkwassers

Die Kenntnis der Wasserhärte ist wichtig für:

- die richtige Dosierung von Wasch- und Reinigungsmitteln,
- den Einsatz von Wasserenthärtern bei Waschmaschinen und Geschirrspülern etc.

Was ist die Wasserhärte?

Beim Durchfließen der verschiedenen Bodenschichten nimmt das Wasser viele natürliche Stoffe und Mineralien wie Calcium und Magnesium auf, die die Härte des Wassers bestimmen.

Die Wasserhärte in unserer Region:

- Wendland: weich (1)
- Suhlendorf: weich (1)
- Rosche: weich (1)
- Soltendieck: weich (1)
- Ostedt: weich (1)
- Bad Bevensen: mittel (2)

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.w-v-w.de
www.wvu-uelzen.de



Der Spezialist für Oldtimer-Restaurationen

Wir reparieren fachgerecht nach Kundenabsprache.

KFZ-Meisterbetrieb
Oldenstädter Str. 34
29525 Uelzen
Fon 0581 · 69 55
Fax 0581 · 38 92 969
agubbe@web.de

NEU NEU

Backfisch
im „ofenfrischen“ Brötchen
mit Hausfrauen-Remoulade

Pommes STOP
... frisch & lecker

Bahnhofstr. 55 · 29525 Uelzen

Wasser-Verband-Wendland

Ihr Partner für Trinkwasserver- und Abwasserentsorgung in der Samtgemeinde Lüchow (Wendland)

Rund um den Garten

Freu dich

aufs Mähen!

Husqvarna-Rasenmäher sind kraftvolle Qualitätsmaschinen für die problemlose und optimale Rasenpflege. Gönnen Sie sich dieses Mäh-Vergnügen. Profikompetenz mit Tradition.



...natürlich mit Husqvarna

- Rasenmäher
- Aufsitzmäher
- Rasentraktoren
- Vertikutierer
- Heckenscheren
- Motorhacken
- Motorsensen
- Motorsägen
- Freischneider



Klaus Busse

Landtechnik
Lange Str. 9 · 29465 Schnega
Telefon: 05842 203

Gute Gebrauchtmäher werkstattgeprüft, mit Garantie
Ersatzteile und Reparaturen aller Fabrikate
Vertikutierer, Motorhacken und Schredder im Verleih

Ihr Fachman für Motorgeräte mit der großen Auswahl und dem schnellen Service!

VERNUNFT FÜHRT WEITER

Länderschwärze aus Leidenschaft

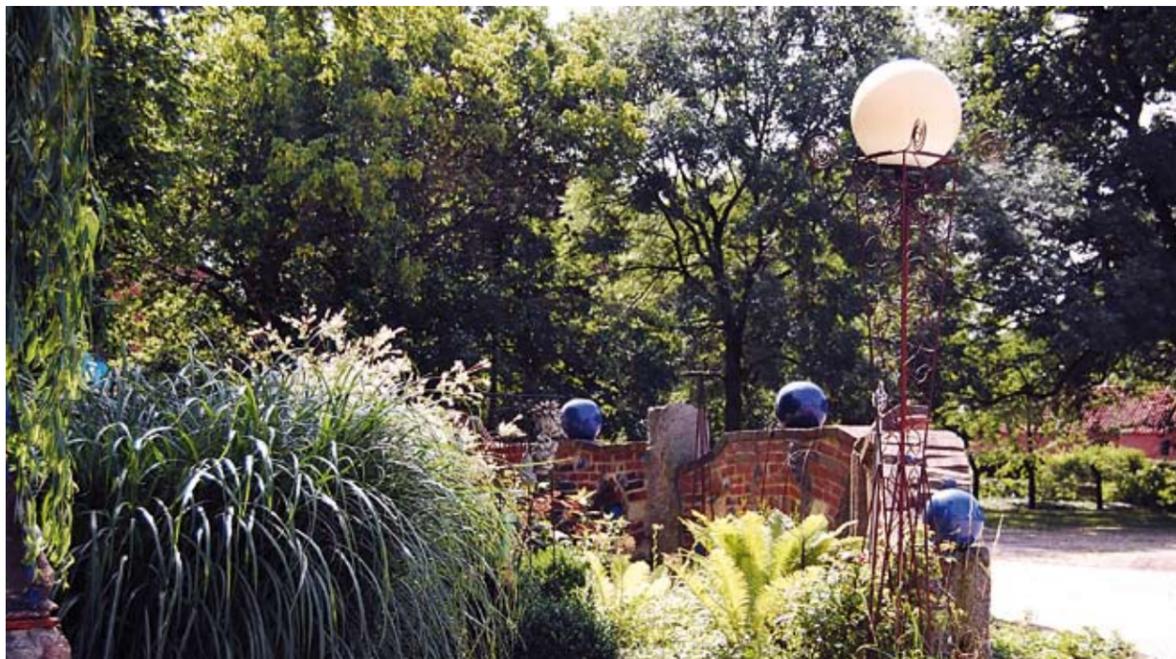
Alte Landmaschinen - neue Lösungen
Technik in der Landwirtschaft

EURO-DEALER

- Ihr(e) kompetenter(n) Partner in Oetzen -

Land- und Kommunaltechnik

Bahnhofstraße 1
29588 Oetzen
Tel. (0 58 05) 98 00
www.alka-tec.de



Auch der Garten der Familie Schierwater in Borg öffnet in diesem Jahr wieder seine Pforten. Fotos: Tetsch

Offene Gärten 2012 Unterwegs in fremden Gärten

Auch in der Region Uelzen und im Wendland öffnen Baumschulen, Gartencenter und private Gärten zwischen Juni und September ihre Pforten und präsentieren sich in voller Schönheit.

Private Gärten öffnen jedes Jahr im Rahmen der „Offenen Gärten“ einem breiten Publikum ihre Türen. Wie so viele Ideen rund um den Garten stammt auch diese aus Großbritannien: Unter der Bezeichnung „The National Gardens Scheme“ entstand schon 1927 eine Art Volksbewegung. Oft zahlt der Gartenbesucher einen kleinen Eintritt, der wohltätigen Zwecken zugutekommt. Zwischen Glockenblumen, Rosen und Gemüse erfährt man viel Wissenswertes rund um den Garten, nimmt Ideen mit nach Hause und kann bei einer Tasse Kaffee die Seele baumeln lassen. In Deutschland gibt es die

„Offene Gartenpforte“ seit den 1990er Jahren. Auch in der Region Uelzen öffnen Baumschulen, Gartencenter und private Gärtner ihre Pforten an den Kernöffnungstagen im Juni und September. Im Juni waren die Gärten in Hochform und zeigten in verschwenderischer Fülle, was in ihnen steckt. Mit dabei waren auch wieder Gärten in Bankewitz, Borg und Himbergen. Hier konnte man über leise knirschende Kieswege wandeln, Hecken- und Formschnittgehölze bewundern oder unter Eisenobjekten Kaffee und Kuchen genießen. Für jeden Interessierten war etwas dabei – und sei es nur die Gewissheit,



Skulpturen sorgen für Abwechslung und bereichern das Ambiente im Garten der Familie Mennerich in Bankewitz/Stoetze.

nicht allein zu sein im Kampf gegen gefräßige Schnecken. Am 1. und 2. September lohnt sich ein Ausflug in den Westen des Landkreises Uelzen: Das Arboretum in Melzingen, die Alte Schule und das Museumsdorf Hösseringen sowie drei Privatgärten in Böddenstedt laden zum Staunen und Fachsimpeln ein. Auch das angrenzende Wendland bietet unter dem Motto „Gartenräume“ viel zu entdecken. syt



Ein Bild, wie von einem Künstler gemalt.

Fotos: Tetsch

GRÜN & SAUBER

Maschinen-Container-Verleih
Gehwegreinigung
Gartenpflege
Baumfällung

29525 Uelzen • Alte Wiesenstraße. 17
Tel.: 0581 79992 • Mobil: 0171 4157581
Mail: gerdmrowka.aol.com

Die Kompakten von KUBOTA: Auf Rasen rasend effizient

Superwendig:
die GR- und G-Serie

- Für engste Kurvenführung
- Alle Antriebe über Gelenkwellen

Jetzt mähen wie die Profis
Mit extremer Wendigkeit, hoher Flächenleistung, effizienter Grasaufnahme und sparsamem, leistungsstarkem Dieselmotor.

Wir machen schwere Arbeit leichter

www.kubota.de

EGGERS

Landmaschinen

Salzwedeler Straße 8 · 29562 Suhlendorf
Tel. 05820-98580 · Fax 05820-985810
www.landmaschineneggers.de

Weitere Tipps und Hinweise unter:
www.offene-gaerten-region-uelzen.de und
www.gartenraeume.eu

Arboretum Melzingen

Ein grünes Lebenswerk

Ein Lebenslauf wird normalerweise auf Papier festgehalten. Doch der Christa von Winnings ist in Melzingen als Gartenkunstwerk für jedermann sichtbar.

Als Tochter des Berliner Arztes August Bier wuchs sie in der östlichen Mark Brandenburg auf. Ihre Liebe zu den Pflanzen war so groß, dass sie ihrem Vater eine zweijährige Lehre in der Berliner Tiergartengärtnerei abtrotzte. Der Einschnitt in ihrem Leben kam mit dem Ende des Zweiten Weltkrieges: Die Flucht endete in der Lüneburger Heide. Um überleben zu können, pachtete die Mutter von vier Töchtern zunächst in Altenesdorf ein Stück Land, baute

dort Gemüse und Zierpflanzen an und brachte ihre Produkte mit dem Fahrrad zum Uelzener Wochenmarkt. 1950 konnte sie am Ortsrand von Melzingen ein kleines Siedlungshaus bauen – jetzt auf ihrem eigenen Grund und Boden. Nach und nach kaufte sie Land und baute ein kleines, erfolgreiches Gartenbauunternehmen auf. Stand am Anfang der reine Nutzgarten, so kam später ein sehr persönliches Kapitel der Gartengeschichte hinzu: Der Erinnerungsgarten beherbergt

heute viele Pflanzen, deren Ableger aus der Mark Brandenburg stammen.

Mit dem Alter wurde die Pflege des Gartens beschwerlicher und so floss der Besitz im Dezember 2000 in die „Christa von Wining Stiftung“. Seit 2005 gibt es das Gartencafé. Hier finden pro Saison drei Kunstausstellungen statt, es gibt Autorenlesungen, Vorträge oder musikalische Darbietungen.

Der Garten ist von April bis Mitte Oktober täglich (außer montags) von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Veranstaltungshinweise gibt es im Internet unter : www.arboretum-melzingen.de

Eggers Landmaschinen

Professionelle Technik für Forst und Garten

Von Rasenmähern über Freischneider und Gartenhäcksler bis hin zu Motorsägen und Holzspaltern findet man bei Landmaschinen Eggers so gut wie alles, was man für die Gartenarbeit oder die Brennholzaufbereitung braucht. Eine große Auswahl an Kommunal- und Reinigungsgeräten für die Pflege großer Flächen und Wege ergänzt das breit gefächerte Angebot. Qualität und Service stehen an erster Stelle: Vertrieben werden ausschließlich Produkte nam-

hafter Hersteller, Wartung und Reparatur erfolgen in der Werkstatt für Kleinmotoren, die selbstverständlich von einem Meister geführt wird. Hier werden darüber hinaus Wartungs- und Reparaturarbeiten an Pkw durchgeführt – natürlich mit dem hohen Qualitätsanspruch, den die Firma Eggers auch im Bereich der Landmaschinen an den Tag legt.

Weitere Infos unter www.landmaschineneggers.de.



Jens Eggert, Verkaufsleiter Garten- und Kommunalgeräte im Hause Eggers.

Schnega / Landtechnik Busse

Große Auswahl und schneller Service



Von links: Klaus und Heike Busse, Gerold Radke, Elke Betke, Jens Pinnisch, Petra Müller, Andre Pfand

Im Büro des Landtechnikbetriebes geben die Meisterkunden, die an der Wand hängen, Auskunft über die Männer der Familie Busse. Der gelernte Landmaschinenmechaniker Klaus Busse führt heute in vierter Generation weiter, was seine Vorfahren zuerst als

eine neue Werkstatt sowie eine Waschhalle, die die Tankstelle, Ende der 50er Jahre vom Vater erbaut, komplettiert. Die Kunden, die aus der Umgebung kommen, schätzen den Service und die gute Beratung vor Ort. Klaus Busse und sein Team verkaufen, reparieren

und verleihen Landmaschinen, Garten- und Motorgeräte. Auch das Schärfen von Ketten für Motorsägen sowie Kreissägeblättern gehört zum Service. Als Husqvarna-Vertrags Händler bietet Klaus Busse kraftvolle Rasenmäher, aber auch werkstattgeprüfte Gebrauchtmäher sowie Reparaturen und Ersatzteile – auch für alle anderen Fabrikate – an. Der gesamte Betrieb ist ökologisch aufgestellt: Das Holz, das für die Heizung der Werkstatt benötigt wird, stammt aus dem eigenen Wald, über eine Solaranlage wird warmes Wasser für die Waschanlage zur Verfügung gestellt und ein Teil des benötigten Stromes für die Werkstatt wird durch eine Photovoltaikanlage selbst produziert.

Rund um den Garten



Als ehrenamtliche Helferin kommt Hermine Kaschade einmal in der Woche aus Hohenvolkvien nach Melzingen zur Gartenpflege. Fotos: Tetsch



Im Rahmen der „Offenen Gärten“ swingen Rika Tjakea und Mark Hertzler am 2. September im Gartencafé des Arboretums.



Jörn Schulze
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
 LANDSCHAFTSPLANUNG
 PFLANZ- UND GESTALTUNGSARBEITEN
 PFLASTERARBEITEN

MÜHLENBERGSTR. 29 – 29562 SUHLENDORF
 TELEFON (05820) 987913 – [GARTENBAU-SCHULZE@WEB.DE](mailto:gartenbau-schulze@web.de)

Gutschein

Für einen **kostenlosen** Vital Check mit einer individuell auf Ihren Körper abgestimmten Ernährungsanalyse **im Wert von 65,00 €**

Im Rahmen einer **Marktumfrage** zum Thema Ernährungsverhalten und Gesundheitsvorsorge können wir Ihnen, wenn Sie zwischen 20 u. 70 Jahre sind und ein Problem mit ihrer Ernährung bzw. Gewichtskontrolle haben, diese Dienstleistung **kostenlos** anbieten.

Wir bestimmen Ihren Body Mass Index (BMI) Ihren kcal Grundumsatz (BMR), Knochenmasse, Körperfettanteil, Visceralfett, Stoffwechsellalter, Wasser- und Muskelanteil, und Proteinfaktor.

Gemäß Welt-Gesundheits-Organisation:
> 70% aller Arzt-Besuche sind **ernährungsbedingt** oder zurückzuführen auf **Mangelernährung**

Nutzen Sie Ihre Chance und vereinbaren Sie noch heute einen kostenlosen Beratungstermin unter
Tel. 0152-25892877

Schnegaer Mühlenbach

Historische Wasserräder



Noch heute stehen die alten Wasserräder im Bachlauf des Schnegaer Mühlenbachs und zeugen von der Nutzung der Wasserkraft. Foto: CWK

Das Schnegaer Mühlenbachtal ist ein rund 480 Hektar großes Naturschutzgebiet zwischen den Gemeinden Bergen an der Dumme, Schnega und Clenze. Der Mühlenbach, der dieses Gebiet mit seinen Zuflüssen durchläuft, ist ein wahres Kleinod für viele seltene Tiere und Pflanzen, wie zum Beispiel den Fischotter, den Kammmolch oder das Braunkehlchen, die in diesem geschützten Raum zu Hause sind, denn der Bach ist ein naturnahes Gewässer und in seinem gesamten Verlauf kaum ausgebaut. Damit spielt das Schnegaer Mühlenbachtal eine wichtige Rolle für den Naturschutz direkt vor unserer Haustür. Obwohl das Gebiet nicht betreten werden sollte, kann die Region mit dem Fahrrad wunderbar erkundet werden. Eine Besonderheit, die man in der Nähe der Proitzer Mühle sehen kann, sind alte Wasserräder, die noch heute im Bachlauf stehen.

SoVD-Ortsverband Rosche

Auf den Spuren der Ottomanen



SoVD Rosche in Quedlinburg. Foto: SoVD

Die erste Tagesfahrt dieses Jahres führte den SoVD-Ortsverband Rosche in die Fachwerkstadt Quedlinburg. Auf einer interessanten Stadtführung lernten die Teilnehmer die Geschichte der Stadt kennen. Über 100 Jahre lang, von 919 bis 1024 lenkte das Herrscherhaus der Ottomanen die Geschichte des Deutschen Reiches. Quedlinburg als Lieblingspfalz und kaiserliches Familienstift lag im Mittelpunkt des damaligen Geschehens. Noch heute sind mit dem Schlossberg, dem Münzenberg und der Wipertikirche authentische, sehenswerte Schauplätze erhalten. Auch die vielen Fachwerkhäuser aus verschiedenen Jahrhunderten haben überdauert. Vom ältesten Fachwerkhaus Deutschlands führte der Weg des SoVD-Ortsverbands Rosche in die historische Neustadt. Dort lernten die Ausflügler die besonderen Merkmale der Fachwerkarchi-

tektur kennen. 1300 historische Fachwerkhäuser gibt es noch in Quedlinburg. Das Rathaus gehört zu den ältesten Profanbauten der Stadt. Seit 1994 steht Quedlinburgs Architektur auf der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes. Damit ist die Stadt eines der größten Flächendenkmale in Deutschland. Auf der Rückfahrt stattete die Reisegruppe dem 1674 gegründeten Kloster Wöltingerode einen Besuch ab. Die Klosterbrauerei stellt noch heute Spirituosen her.

Hildeburg Klipp, Rosche

terre des hommes
Hilfe für Kinder in Not

Sonnige Zeiten?
Für ökologische Kinderrechte!

www.tdh.de

Praxis für Physiotherapie Udo Millat

- Krankengymnastik
- Massage (Heißluft/Fango)
- Elektrotherapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Hausbesuche

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-12:00 Uhr, Mo. & Do. 17:00-19:00 Uhr
Termine nach Absprache auch außerhalb der Öffnungszeiten

Raiffeisenstraße 2, 29562 Suhlendorf
Tel. (0 58 20) 9 70 16 40, Mobil (01 71) 6 58 57 32

Heinrich GRÖFKE
Objekte & Sanierungen

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Gebäude-Diagnostik
- ✓ Wasserschaden- und Bautrocknung
- ✓ Estrich-Sanierung
- ✓ Komplett-Sanierung
- ✓ Gerüstbau

Planung
Beratung
Ausführung

Marktplatz 6
29562 Suhlendorf
Tel 05820/1771
Fax 05820/321
heinrich@groefke.com
www.groefke.com

Massagepraxis Rosche

Marina Voß und Marion Helms
Staatl. geprüfte Masseurinnen

Massage klassisch – Wellnessmassage – Wärmebehandlung
Medi Tape – Energetische Schmerzbehandlung
Cranio Sacrale Integrationstechnik – Fußreflex – Fußpflege

Uelzener Straße 15 – 29571 Rosche – Telefon (05803) 1230

Einbauküchen
Morena Peters

- Planung und Ausstattung Ihrer Traumküche
- über 180 Farb- und Frontvarianten
- hochwertige Markenqualität

www.einbaukuechen-peters.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 09.00 bis 18.00 Uhr Bahnhofstraße 18 • 29574 Ebstorf
Sa. 09.00 bis 13.00 Uhr Tel. (0 58 22) 34 78 • Fax (0 58 22) 36 84

Handwerksmuseum Suhlendorf

Kindergeburtstag unter der „Auguste“

Altes Handwerk mit allen Sinnen erleben und ausprobieren – das Handwerksmuseum Suhlendorf vermittelt kleinen und großen Besuchern tiefe Einblicke in den Wandel traditioneller Gewerke in den letzten 100 Jahren. Vor allem Kinder sind fasziniert vom alten Handwerk – von der Mühle „Auguste“, den Mahlsteinen oder den alten Radioempfängern, die in der Dauerausstellung präsentiert werden. Ein aufregender Ort zum Stöbern und Entdecken – und für Geburtstagsfeiern der besonderen Art. An einem Nachmittag im Museum wird historisches Handwerk wieder lebendig. Doris Höhn zeigt Kindern, wie man in alten Zeiten Farbe hergestellt hat – und die müssen tatkräftig mit ran. „Wir verquirlen einfach ein Ei und

mischen das mit Farbpulver“, erklärt Höhn die alte Herstellungsweise. Ältere Kinder können sich an der Kunst der Terrazzo-Herstellung versuchen. Terrazzo ist die Bezeichnung für einen bereits seit der Antike bekannten Bodenbelag, der sich durch seine farbigen und dekorativen Elemente auszeichnet. „Hierzu kleben wir kleine, bunte Mosaiksteinchen auf eine Holzplatte, sodass ein farbiges Bild entsteht – wie bei einem Terrazzo-Fußboden“, erklärt Höhn. Selbstverständlich können die Kinder im Rahmen der Geburtstagsfeier das Museum erkunden oder bei schönem Wetter draußen herumtoben. Ein tolles Picknick unter

der Mühle macht die Feier für alle zu einem unvergesslichen Erlebnis. Informationen gibt es bei Doris Höhn, Telefon 05820 970 363 dorishoehn@t-online.de



Doris Höhn zeigt Kindern, wie man Farben selber herstellt. Foto: Nicole Lütke

Mit uns bleiben Sie am Ball!

Autohaus Stoedter GmbH
29525 Uelzen • Hansstraße 2
Tel. 05 81-3 89 58 00
www.autohaus-stoedter.de



Foto: CWK

Leuchtturm Roter Sand steht in Ostedt

Position 53°51'18 N / 08°04'54 E

Er gilt als Deutschlands schönster Leuchtturm und eigentlich steht er mitten in der Nordsee, sechs Seemeilen nordöstlich der Insel Wangerooge: der Leuchtturm Roter Sand. Doch seit dem Jahr 2010 verschönert ein Modell des unter Denkmalschutz stehenden Bauwerks den Garten der Familie Ringelmann in

Ostedt. Ehefrau Helga hatte die Idee und schenkte ihrem Mann Jürgen den Leuchtturm zum Geburtstag. Während das über 52 Meter hohe Original (Gesamthöhe, einschließlich des im Meeresgrund stehenden Fundaments) von den Nordseewellen umspült wird, steht das Ostedter Modell mitten im satten Rasengrün.

Gartentipp

So geht die Gartensaison in die Verlängerung

Für passionierte Hobbygärtner kann die Freiluftsaison gar nicht lang genug sein: Blumen, aber auch Gemüse aus eigenem Anbau sind einfach frischer als die Supermarktware. Doch die Erntezeit im Garten ist im Handumdrehen wieder vorbei. Wer sich unabhängiger machen möchte vom Lauf der Jahreszeiten und von so man-

cher Wetterkapriole, der kann mit einem Gewächshaus die Gartensaison um viele Wochen verlängern. Sicher geschützt und unter guten Temperatur- und Lichtbedingungen wachsen Pflanzen hier schneller und kräftiger heran. Schon eine Fläche von wenigen Quadratmetern reicht aus, um sich diesen Wunsch zu erfüllen. Wie

Bücherei Clenze

„Das will ja keiner machen!“

Dieser Satz bedeutete fast das Aus für die Bücherei in Clenze. Doch als Andrea Ahrens ihn hörte, war er für sie wie ein Geschenk – und für die Bücherei die Rettung in letzter Sekunde. Andrea Ahrens wollte sich beruflich verändern, und als ausgemachte Leseratte ergriff sie sofort die Chance: Sie absolvierte ein Praktikum. Das war im Jahr 2004. Mit Elan entstaubte sie Regale, sortierte veraltete Bücher aus, bestellte aktuelle Medien und hüllte die neuen Bücher abends vor dem Fernseher in Folie ein.

Mittlerweile ist die Bücherei eine feste Institution und aus Clenze nicht mehr wegzudenken. Das verdankt sie Andrea Ahrens, die aus der Bücherei ein Zentrum ländlicher Kommunikation gemacht hat. Hier kann man blaue und gelbe Müllsäcke bekommen, Formulare für die Steuererklärung abholen oder einfach einen Klönsnack halten. Die Bücherei ist Nachrichtenbörse und Treffpunkt für Leute, die hier leben und arbeiten. Andrea Ahrens begrüßt ihre Kunden mit Namen und hat eine Atmosphäre zum Verweilen geschaffen: Bunte Sitzkissen in der Abteilung mit den Kinderbüchern laden zum Schmökern



Karin Läger (rechts) war die erste Kundin, die bei Andrea Ahrens Bücher auslieh. Foto: Tetsch

ein. Hier wird alles ohne viel Aufsehen geregelt. Die Pflanzen für die Blumenkübel stammen aus dem Garten von Nachbarin Renate Lachmann. Andrea Ahrens lacht: „So funktioniert eben alles ganz unkompliziert.“ Im Jahr 2008 erfolgte die Fusion mit der Bücherei Lüchow. Mit der Leserkarte, die in beiden Büchereien Gültigkeit hat,

kann man in Lüchow auf etwa 35.000 und in Clenze auf 5000 Medien zurückgreifen. **Ein Tipp:** In den Ferien hat die Bücherei Feriendienst am 10., 17. und 24. August. Die reguläre Ausleihe ist dann wieder am 4. September möglich. Die Bücherei erreichen Sie unter 05844 975541 oder per E-Mail: buecherei@clenze.de.

Frank & Jens Wiescholek
Bau- und Möbeltischlerei
 Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff
 Treppenbau – Fensterverglasungen aller Art
 Fensterrollladen – moderner Innenausbau
 Fliegenrahmen und Mückengitter
 29558 Oetzen · Klingelhoern 2
 Telefon: (0 58 05) 3 79 · www.wiescholek-gbr.de

FORMATA Vertriebs GmbH
 Entsorgungs- und Containerdienstleistungen
Containerdienst für Uelzen und Umgebung
 gut · schnell · günstig
 Telefon (0 58 25) 81 43
 Droher Straße 8
 OT Wieren
 29559 Wrestedt

Der Tischler Hermann Müller
 Schnell & günstig für Sie vor Ort!
 Batensen 27
 29562 Suhlendorf
 Telefon: (05820) 752
 Telefax: (05820) 753
 Mobil: (0176) 78 70 85 19
 E-Mail: hm.batensen@t-online.de

TORSTEN OLLESCH **TechniSat**
 Meisterbetrieb **DAS ORIGINAL**
 Heisterkamp 2
 29588 Jarlitz
 Telefon (0 58 04) 97 01 77
 Telefax (0 58 04) 97 01 78
 Audio Video
 Kabelanschluss
 Fernsehen
 Antennenbau
 Sat-Anlagen



Ein Gewächshaus kann die Gartensaison um viele Wochen verlängern. Foto: djd/Gutta Werke

viel Nutzen ein Gewächshaus dem Hobbygärtner bringt, hängt vor allem vom geeigneten Standort ab: So viel natürliches Licht wie möglich sollte einfallen, ideal ist eine Ausrichtung von Nord nach Süd. Die ausgewählte Fläche sollte eben und fest sein. Zugleich ist es von Vorteil, wenn der Standort möglichst windgeschützt ist – dies verhindert ein zu starkes Auskühlen im Inneren. Weiterhin wichtig: Lokale Baubestimmungen wie beispielsweise der korrekte Mindestabstand zum Nachbargrundstück sollten unbedingt beachtet werden. Rat wissen hier die lokalen Bauämter. Ist das Gewächshaus im eigenen Garten erst einmal montiert, kann nach Lust und Laune gepflanzt werden: Der Gärtner freut sich über deutlich höhere Erträge und eine verlängerte Gartensaison. djd

Karl Kindermann aus Salzwedel gewinnt bei „Jugend musiziert“ Auf den Spuren von Sting

Eigentlich wollte Karl Kindermann ursprünglich Posaune spielen. Die Zahnsperre ließ ihn zur Bassgitarre wechseln und nur vier Jahre später den Wettbewerb „Jugend musiziert“ gewinnen.



Wie die Profis: Karl Kindermann und Moritz Holstein.

Foto: Jugend musiziert / Erich Malter

Was haben Suzie Quatro, Paul McCartney und Sting gemeinsam? Ja, sie sind berühmte Musiker, sie singen und – spielen Bassgitarre. Diese musikalischen Legenden sind der

Beweis dafür, dass man auch mit dem eher unscheinbaren Rhythmusinstrument ganz groß rauskommen kann. Dasselbe hat jetzt auch Karl Kindermann eindrucksvoll

bewiesen – beim Wettbewerb „Jugend musiziert“. Zusammen mit seinem Begleiter Moritz Holstein aus Rohrberg am Drum-Set erhielt er einen 1. Bundespreis in der Kate-

gorie Bass (Pop) der Altersgruppe der 17- bis 18-Jährigen.

Mit Popmusik zum Sieg

„Mich reizt vor allem die Bassgitarre als Soloinstrument“, erklärt Kindermann seine Vorliebe für dieses Instrument. Der 16-Jährige begann vor vier Jahren, Bass zu spielen – ein Grund war seine Zahnsperre: „Eigentlich wollte ich gerne Posaune spielen, aber das war schwierig wegen der Spange.“ Über den Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ Schleswig-Holstein in Lübeck qualifizierten sich Kindermann und sein Begleiter für den Bundeswettbewerb in Stuttgart. Dort mussten die jungen Musiker vor Publikum und Jury 20 Minuten vorspielen. Neben den bekannten Stücken „Englishman in New York“ von Sting und „Summertime“ von George Gershwin stand noch ein selbst geschriebenes Stück von Kindermann auf dem Programm. Angst vor der

Jury? „Nee, aufgeregt war ich nicht so sehr, und außerdem ist es gut, von der Jury zu hören, wo man sich noch verbessern kann.“

Zukunftsmusik – Zukunft in der Musik

Die Freude über den Bundespreis war groß, und natürlich freuten sich Freunde und Familie mit. „Jugend musiziert ist ja eigentlich ein Klassik-Wettbewerb, es ist toll, dass man da auch mit Popmusik gewinnen kann.“ Die Musik wird auf jeden Fall Karl Kindermanns weitere Zukunft bestimmen. „Ich habe noch zwei Jahre bis zum Abi, danach möchte ich Musik studieren.“ Vielleicht lockt dann eine Karriere in einem Ensemble oder einer Band – das Abschlusskonzert der Preisträger, bei dem auch Karl Kindermann noch einmal sein Können zeigte, wird sicher nicht sein letzter großer Auftritt gewesen sein. nl



Einfach urgemütlich
Gasthaus BLOCKhütte

Bayerische- und österreichische Küche
Inh. Silke Rühmann

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen von 11 bis 21 Uhr warme Küche. Montags Ruhetag
Telefon: 05844 9768599 • Mobil: 0170 5515298



Christina Frese

Gold- und Silberschmiedemeisterin
Schmuckunikate, Anfertigung und Umarbeitung nach Ihren Wünschen.

Bodenteicher Straße 6. 29562 Suhlendorf
Tel. (05820) 12 23. www.christina-frese.de



INGO MÜLLER

HU/AU
Fahrzeug-
lackierung

Unfall-
Instandsetzung

**Autoverwertung
Kfz-Handel**

**Abschlepp- und
Pannendienst**

Reifen- und
Klimaservice

Reparaturen
aller Art

NEU

Autovermietung

Mo–Fr 9.00–20.00 Uhr • Sa 10.00–18.00 Uhr
Hilmsener Weg 23 • 29413 Dähre • Tel. (03 90 31) 3 66
www.kfzservice-mueller.de

Clenzer Schweiz / Blockhütte

Warum in die Ferne schweifen?

Serpentinen und Haarnadelkurven werden gewöhnlich in Alpenstraßenführern näher beschrieben, man denkt an Österreich und Skihütten, und viele der Gebirgspässe haben klangvolle Namen. Ob der Name „Kaffeemühle“ nun klangvoll ist, darüber lässt sich streiten, originell ist er auf jeden Fall. Die kleine Serpentinstraße mit den vier Haarnadelkurven windet sich von Clenze aus in die Höhe. Immerhin liegt der Ort Starrel 100 Meter höher als die Kreisstadt Lüchow. Mehrere Versuche, die Straße zu begründen, lehnten die Wendländer vehement ab. Was liegt nun näher, als auf diesem anfahrbaren Hochpunkt ein Ausflugslokal zu bauen? 1933 öffnete die „Blockhütte“, die bis dahin als Schutzhütte gedient hatte, ihre Türen für Kaffeegäste. 1935 wurde dann ein massives Gebäude, das als Schank-, Club- und Wohnraum diente, hinzugebaut. Seit April 2010 führt Silke

Rühmann die kleine Gaststätte. Die Berge haben es ihr angetan. Ihre berufliche Erfahrung sammelte sie in Bayern und Skihütten in Österreich und brachte von dort typische Gerichte mit. Und so findet man auf ihrer Karte neben dem Hütten Salat auch das Hüttenpfandl oder einen leckeren Apfelstrudel: eben typisch bayrisch-österreichische Küche. Ist es draußen ungemütlich, kann man sich am

Kaminfeuer wärmen. Familienfreundlichkeit wird großgeschrieben. Kindergeburtstage mit Lagerfeuer, Familienfeste oder Betriebsfeiern: Silke Rühmann macht fast alles möglich. Ein besonderer Höhepunkt befindet sich in direkter Nachbarschaft zum Lokal: Schwindelfreie Besucher können vom 22 Meter hohen Aussichtsturm bei guter Sicht den Blick bis nach Salzwedel schweifen lassen. yft



Die Blockhütte – urgemütliche Gastronomie mitten in der Clenzer Schweiz.

Foto: Tetsch

Suhlendorf / Kirchengemeinde Besuch aus Ondini

Seit Jahren besteht eine lebendige Partnerschaft zwischen den Kirchenkreisen Uelzen und Ondini in Südafrika. Im Juni war Siphon Mkhize zu Besuch in der Kirchengemeinde Suhlendorf.

Siphon Mkhize aus Südafrika war zu Gast in Suhlendorf. Und das kam so: Bereits seit 1989 besteht die Partnerschaft zwischen dem Kirchenkreis Uelzen und dem Kirchenkreis Ondini – in Südafrika. Damals fand der erste Besuch einer Ondini-Delegation im Kirchenkreis Uelzen statt. Seitdem ist eine lebendige Partnerschaft gewachsen, mit vielen wechselseitigen Besuchen. Besuchen wie dem von Siphon Mkhize, der dann am 26. Juni zusammen mit Pastor Günter und Bernd Jäschke auch in die

Redaktion des Wipperaue-Kuriers kam. Ein Schwerpunkt der Kirchenkreispartnerschaft liegt auf der „Ondini-Jugendförderung“, die sich um die Schulausbildung kümmert. Dabei hat sie vor allem verwaiste Kinder im Blick – die Zahl der Waisen ist in dieser Region besonders hoch; eine Folge der hohen AIDS-Infektionsrate. Siphon Mkhize hat bei seinem Besuch zahlreiche landwirtschaftliche Einrichtungen besichtigt; in der Redaktion erzählte er von seinen Eindrü-

cken: Im Gegensatz zu seiner Heimat fiel ihm besonders auf, wie wenig Arbeit hier in einem landwirtschaftlichen Betrieb überhaupt noch von Menschen ausgeführt wird. Überrascht hat ihn auch, dass die Schweine in Deutschland mit ganzen Kartoffeln und nicht etwa nur mit Resten gefüttert werden. Aber am meisten fasziniert hat den selbst vielseitig begabten Gast aus Südafrika der Möbel- und Hausbau in Deutschland. In seinem Kopf nimmt er einen Bauplan für einen Tisch mit nach Hause. Den will er seiner Frau schenken. Vor allem auch Türen und Scharniere haben es ihm angetan. Unsere Türen hier wären viel zu schwer für die einfachen Häuser in seiner Heimat, aber Siphon Mkhize hat da schon eine Idee ...

Zurück bleibt bei allen Beteiligten das schöne und verbindende Gefühl, dass man zu einer Kirche gehört und zu einem Gott betet. Sie möchten die Ondini-Jugendförderung unterstützen? Mit einer Spende auf das Spendenkonto 8888 bei der Sparkasse Uelzen Lüchow-Dannenberg BLZ 258 501 10 können Sie die Partnerschaft des Kirchenkreises fördern.



Von links: Pastor Hagen Günter, Siphon Mkhize und Bernd Jäschke beim Besuch des Wipperaue-Kuriers. Foto: Diekmann

Gemeinde Rosche / B 191 Fahrbahnerneuerung



Straßenbauarbeiten an der B 191 zwischen Schwemlitz und Neumühle.

Seit Mai diesen Jahres regelt eine Ampel den Verkehr an der Uelzener Straße in Rosche. Grund sind die Straßenbauarbeiten an der Bundesstraße 191, die von der Firma Kalinowsky durchgeführt werden. Auf einer Länge von drei Kilometern wird die Straße in und zwischen den Orten Schwemlitz und Neumühle komplett erneuert.

Schachtmeister Uwe Habermann erklärt, dass in den Ortslagen ein Tiefeinbau vorgenommen werde. Dafür müsse die alte Straße komplett abgetragen werden, weil man sich an Gegebenheiten wie Grundstückszufahrten halten muss. Außerorts erfolgt die Erneuerung der Fahrbahn auf der alten Straßendecke. Im Zuge der Fahrbahnerneuerung wird auch der Radweg an der B 191, der bis Neumühle führte, bis zur Kreuzung Rosche-Malchau weiter ausgebaut.

Modellbahn Teppe 30-jähriges Jubiläum



Seit über 30 Jahren ist das Spielwarengeschäft von Heinz-Dieter Teppe eine gute Adresse, wenn es um Modellbahnen und Modellautos geht.

Seit mittlerweile über 30 Jahren ist das Spielwarengeschäft von Heinz-Dieter Teppe (76) in der Uelzener Schmiedestraße bei Groß und Klein eine feste Adresse, wenn es um Modellspielwaren geht. Am 1. April 1982 eröffnet, bietet das Ge-

schäft alles, was das Herz eines Modellbauers oder Sammlers von hochwertigen Spielzeugen höherschlagen lässt. Gelernt hat Heinz-Dieter Teppe sein Handwerk in den 1950er Jahren bei der Uelzener Firma Porzellan-Cordes.

Innen-Ausbau & -Umbau

TROCKENBAU

Jens Baumann

Wellendorf 105
29562 Suhlendorf
Tel.: 0 58 20 / 12 32
Fax: 0 58 20 / 12 41
Mobil: 01 71 / 8 41 84 23
E-Mail: baumann_jens@web.de

- Trockenbau
- Laminat & Parkett
- Akustikdecken
- Altbausanierung
- Dachfenster
- Überdachungen & Vordächer
- Fenster & Türen
- Zaunbau



KACHELOFENBAU Bernd Buchwald

Kachelofen- und Kaminbaumeister
Telefon (0 58 45) 2 08
Bahnhofstr. 26 • 29468 Bergen/Dumme
Fax (0 58 45) 1 287 • info@buchwald-kamine.de
www.buchwald-kamine.de

SCHLADEMANN

Abbruchunternehmen
Kies- u. Baggerbetrieb
Containerdienst
Asbestabbau

Brand-schaden-sanierung

29571 ROSCHE bei Uelzen | 29413 CHEINE bei Salzwedel | 05803/381

Motor-instandsetzung
Wir reparieren
sämtliche Motoren:
Lkw - Pkw - Schlepper

NEU
Riss-Druckprüfung
im Heißwasserbad

Oldtimer
Eigene Haupt- und
Pleuellager-Herstellung

Wir liefern
Austauschmotoren

Otto Lange KG
29378 Wittingen
Telefon (0 58 31) 98 10 22
Telefax (0 58 31) 98 10 50
info@langeauto.de

Für alle Fabrikate:

Neu- und Qualitäts-
gebrauchtwagen

Finanzierungen
u. Versicherungen

Leasing
Mietwagen

Alle Karosserie-
arbeiten

Ersatzteile/
Zubehör

Werkstatt/
Service

TÜV / AU

Reifen

Motoreninstand-
setzungswerk

Autohaus Lange

Opel

Multi Marken
Zentrum

Motoreninstand-
setzungswerk

BMW

29525 Uelzen
Hansestraße 22
(05 81) 97 01-0
info@langeauto.de
www.langeauto.de

29525 Bad Bodenteich
Am Hang 2-4
(0 58 24) 10 71
info@langeauto.de
www.langeauto.de

29378 Wittingen
Kakerbecker Straße 12
(0 58 31) 98 10-0
info@langeauto.de
www.langeauto.de

Geschichte und Geschichten

Die Brautsteine bei Nievelitz



Als hätte sie ein Riese in die Erde gerammt: die Brautsteine mitten im Kiefernwald.

Foto: Tetsch

Um die Brautsteine in der Gemarkung Schmölau ranken sich zahlreiche Sagen und Legenden. Jetzt hat die Landjugend Rosche den Platz, auf dem die Findlinge stehen, wieder hergerichtet.

Auf einer Anhöhe zwischen dem unteren Drawehn und der Göhrde befindet sich eine sogenannte Wetter- und Wasserscheide. Auf der einen Seite fließt das Wasser zur Ilmenau und in der Gegenrichtung zur Jeetzel. Erst die Elbe, in

die beide Gewässer münden, führt das Wasser wieder in eine Richtung. Hier, im Gemarkungsgebiet Schmölau – Hof Rohrstorf – Nievelitz, findet man die Brautsteine. Folgt man der guten Beschilderung von Nievelitz aus, kann man ihren

Platz nicht verfehlen, der von der Landjugend Rosche im Mai 2011 wieder hergerichtet wurde. Die Steine haben etwas Magisches und viele Sagen und Mythen ranken sich um sie. Zweimal wurde sogar versucht, sie von ihrem angestammten

Platz zu entwenden. Im Jahr 1936 sollten sie nach Hösseringen, um dort am Landtagsplatz als Rednerpult für die germanischen Kultfeiern zu dienen. Das Denkmal- und Katasteramt setzte sich allerdings vehement für den Verbleib der Steine ein. Letztendlich verhinderte wahrscheinlich die Tatsache, dass der stehende Stein zu fest im Ton steckte, den Abtransport. Auch der Versuch einer Gemeinde, sie als Erinnerungstafel für ein Jubiläum zu gebrauchen, scheiterte. Der Hügel war früher nur mit Heide bewachsen, doch über die Jahre forstete man die umliegenden Flächen auf und so verschwanden die Brautsteine im Kiefernwald.

deren jungen Mann ausgesucht hatte. Für die Eltern war die Größe des Hofes und nicht die Zuneigung der Brautleute ausschlaggebend. Als am festgesetzten Tag der Bräutigam mit seiner Kutsche kam, um die Braut abzuholen, man gegessen und getrunken und das Geschäftliche geregelt hatte, zog ein Gewitter auf.

Auf dem Weg in ihr zukünftiges Heim bekam die junge Frau, statt umworben zu werden, gesagt, wie ihr Arbeitstag auszusehen hatte: Vor dem Frühstück sollte sie melken, das Essen hatte pünktlich auf dem Tisch zu stehen und das letzte Licht des Tages musste noch zum Spinnen genutzt werden. All das empfand sie so sehr als Zumutung, dass sie so laut sie konnte schrie: „Lieber will ich als Stein tot vom Wagen fallen, als mein Leben lang Eure Magd zu sein!“

Wie die Geschichte weitergeht, und vieles mehr, was man sich über die Steine erzählt, kann der nachlesen, der den Weg, der teilweise über unbefestigte Sand- und Waldwege führt, nicht scheut.

Doch weshalb werden diese Findlinge eigentlich Brautsteine genannt? Hierzu erzählt man sich folgende Geschichte:

Ein heiratsfähiges Mädchen aus Schmölau sollte nach dem Willen ihrer Eltern nach Nievelitz verheiratet werden, obwohl sie sich schon einen an-

sy

Heideregion Uelzen

Entdecker-Bus bleibt kostenlos

„Hundertwasser-Bahnhof“, blühende Heide, historisches Museumsdorf, Burgmuseum, Jod-Sole-Therme oder Heidkloster – die Heideregion Uelzen hat für Feriengäste und Tagesausflügler viel zu bieten. Wer bequem und umweltbewusst auf Erkundungsreise gehen will, nutzt dafür dieses Jahr wieder eine der Ringbuslinien des „Entdecker-Busses“. Die Fahrten werden vom 29. Juni

bis zum 30. September 2012 an den Wochenenden jeden Freitag, Samstag und Sonntag ab 9 Uhr im Zweistundentakt angeboten. Der Fahrplan ist mit dem Zugfahrplan des Metro-nom abgestimmt, sodass man bequem aus Richtung Hamburg oder Hannover nach Uelzen fahren und in den Entdecker-Bus umsteigen kann. Neu ist ein zusätzlicher Haltepunkt in Emmendorf.



Die Nutzung des Entdecker-Busses bleibt auch in diesem Jahr kostenlos.

Foto: Heideregion Uelzen e. V.

SOMMER-WOCHEN
BEI RENAULT:
VOM 1. JUNI BIS
31. AUGUST 2012

ÖLWECHSEL

AB

1€*

* Zzgl. Material und Öl

RENAULT
SERVICE



AUTOHAUS STEIN GMBH
Am Funkturm 20 (Seebohmstr. 8)
29525 Uelzen
Tel.: 0581-970800
www.stein-uelzen.de

RENAULT SERVICE: KOMPETENZ & QUALITÄT ZUM GÜNSTIGEN PREIS

Sie können sich auf uns verlassen

Wenn der Mensch den Menschen braucht



Schwade
Bestattungen

Bad Bodenteich, Schützenstraße 10L
Telefon 058 24/1259

Rosche, Lutherstraße 7a
Telefon 058 03/1463

Suhlendorf, Uelzener Straße 2
Telefon 058 20/1269

NEU: 24 Std. kostenlos
Telefon 0800 7249233

Kälte ❄️ Klima ❄️ Elektro
Wolfgang Schulz

Kälteanlagenbauer-Meister
Elektroinstallateur-Meister



- ❄️ Industrie- und Gewerbekälte
- ❄️ Kühlzellen, Kühltheken
- ❄️ Wärmepumpen, Wärmerückgewinnung
- ❄️ Klimaanlage
- ❄️ Elektroinstallation
- ❄️ Verkauf, Reparatur und Kundendienst

Wellendorf 44 ❄️ 29562 Suhlendorf
Telefon (05820) 1751 ❄️ Fax (05820) 970361 ❄️ Mobil (0171) 5213420
E-Mail: kaelteschulz@t-online.de

Rosche / DRK-Ortsverein

DRK-Haus an Ortsverein übergeben



Hell und freundlich zeigt sich die neue Inneneinrichtung des umgebauten DRK-Hauses in Rosche. Foto: CWK

Nach vielen Wochen des emsigen Bauens konnte das DRK-Haus in der Uelzener Straße nun an den Ortsverein zurückgegeben und damit seiner Bestimmung übergeben werden. Von außen ist gar nicht so sehr viel zu sehen:

Beginn, als der Umbau noch nicht mehr als eine ferne Idee war. Diese Erfordernisse sind nun aufs Beste erfüllt worden. So ist aus dem ehemals nur als Abstellraum genutzten Dachboden ein ansprechender Gruppenraum entstanden, ei-

lediglich der umgestaltete Eingangsbereich und die neuen Fenster fallen sofort ins Auge und deuten auf Veränderung hin. Aber im Innenbereich blieb sprichwörtlich kein Stein auf dem anderen. „Mehr Platz brauchen wir – und eine besser ausgestattete Küche zur Beköstigung der Blutspender“, so der Wunsch der Damen vom Ortsverein schon ganz zu

nige Schritte weiter findet sich die großzügige, offene Küche. Selbstverständlich wurde das Haus behindertengerecht konzipiert, ein Fahrstuhl und entsprechende WC-Anlagen wurden eingebaut. Hell und freundlich zeigt sich die Inneneinrichtung. Im Mai konnte das Haus offiziell eingeweiht werden. „Die Altengesstätte Rosche ist schon seit Jahrzehnten ein Anlaufpunkt für die Bürger von Rosche und Umgebung. Hier herrschte immer viel Leben und es wurde Gutes bewirkt. Deshalb haben wir das Haus nun modernisiert und erweitert“, so Konrad Lampe, Vorsitzender des DRK-Kreisverbandes, während der feierlichen Einweihung, an der Vertreter der Gemeinde, örtlicher Vereine,

der Kirchengemeinde sowie der ausführenden Handwerksfirmen und natürlich des DRK selbst teilnahmen. Die Freude beim bewährten Team vom Ortsverein ist groß – und so bedankten sich die Damen abschließend bei allen, die an Planung und Ausführung des Umbaus beteiligt waren. *syt*

DRK-Haus Rosche

Herzlichen Glückwunsch zu den neuen Räumen! Die Maurerarbeiten führte aus:



Schlüsselfertige Bauten
Altbau · Reparaturen

Am Kirchkamp 1+3
29571 Rosche
Telefon: 05803 566

MEYER
HAUSTECHNIK
HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR
NEUE STRASSE 1 • 29378 WITTINGEN
TELEFON (0 58 31) 80 38 • TELEFAX 74 38

CH.SCHWERIN
Fliesen-
fachbetrieb
... perfekter Auftritt!
Ausstellung:
Am Funkturm 37
29525 Uelzen
Telefon (05 81) 94 87 97 80
Telefax (05 81) 9 48 79 78 18

Reiner Krüger
Landmaschinen-Mechanikermeister
Landmaschinen und Schmiede
Bauschlösserei · Gitter · Türen
Treppen · Landmaschinen
Kurze Straße 1 · 29571 Rosche · Telefon (05803) 431

Tischlermeister Dirk Henkmann
Wir beraten Sie gern!
Fenster · Türen · Treppen · Innenausbau · Insektenschutz
Tischlermeister Dirk Henkmann
Kirchweg 6 / 29562 Suhlendorf / Telefon (0 58 20) 3 35
Mobil (01 71) 7 64 90 30 / Telefax (0 58 20) 16 68
E-Mail info@henkmann.de / www.henkmann.de

DRK-Pflegedienste
im Landkreis Uelzen gGmbH
Pflegestützpunkt

Ripdorfer Str. 21
29525 Uelzen
www.drk-uelzen.de/cms/pflege
pflegedienst@drk-uelzen.de



Unser **Team Rosche** versorgt Patienten im Raum Bad Bodenteich, Rosche, Suhlendorf und Wrestedt.

Es besteht aus
**Krankenschwestern
Krankenpflegern
Altenpflegerinnen
Altenpflegern
Hauspflegerinnen**
Unsere Fachkräfte sind als **zertifizierte Wundexperten
Palliativ Care Fachkräfte
Stomaberater
Pflegefachberater** fortgebildet.

Unsere **Leistungen**

- Grundpflege (Pflegeversicherung, Sozialamt oder Selbstzahler)
- Verhinderungspflege
- Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung
- Haushaltshilfe
- Schulbegleitung für integrierte Schulform
- Pflegeberatung "Antragstellung Pflegeversicherung"
- Organisation von Hilfsmitteln
- Individuelle Schulung der Pflegepersonen
- DRK-Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Ambulante Demenzenbetreuung in der Häuslichkeit
- Organisation ehrenamtlicher Besuchsdienste (nicht in allen Gemeinden)
- Beratungseinsatz nach §37 Abs. 3 SGB XI (Kontrollbesuch)
- Pflegeüberleitung Klinikum + HGZ
- Erinnerungscfé in Rosche für Menschen, die an Demenz erkrankt sind

Als Gründungsmitglied des Palliativnetz Landkreis Uelzen e. V. ist uns die Sterbebegleitung in der Häuslichkeit ein besonderes Anliegen.

Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand von unseren Mitarbeitern vor Ort

Wir sind **24 Stunden** an **365 Tagen** im Jahr für unsere Kunden unter der Telefon-Nr. erreichbar.

0581 / 90 32 32

Wir gratulieren zur Eröffnung!



Jan Meißner, Bereichsleiter Norma Lebensmittel-Discount mit Team. Ein Einkaufserlebnis verspricht der neue, große und moderne Einkaufsmarkt in Suhlendorf an der Nestauer Straße.

Foto: Norma

Ihr Dach

Herzlichen Glückwunsch und viel Erfolg in den neuen Räumen

Ihre Zufriedenheit ist unser Maßstab

Justus-von-Liebig-Straße 16 • 31353 Neustadt
Telefon (0 50 32) 95 21 40
Telefax (0 50 32) 95 21 50
info@hanebutt.de

Suhlendorf / NORMA Lebensmittel-Discount

Vielfalt, Frische & Freundlichkeit

Wir suchen ständig Gewerbegrundstücke.

Wir gratulieren

NORMA und der Heidebäckerei Meyer herzlich zur bevorstehenden Eröffnung der neuen Filialen und wünschen viel Erfolg in den neuen Geschäftsräumen. Gleichzeitig möchten wir uns für die gute Zusammenarbeit mit den am Bau beteiligten Firmen bedanken.

Eine Shopfläche ist noch frei!

Lindenstr. 30 | 31535 Neustadt | Tel. 05032/98 20-0 | Fax 05032/98 20-11 | info@rahlfs.de

Ab dem 3. September 2012 bietet der Lebensmittel-Discounter NORMA in Suhlendorf ein neues Einkaufserlebnis: Neben attraktiven Preisen und Angeboten will das Unternehmen vor allem mit seinem umfangreichen Sortiment, vielen frischen Produkten und Kundenfreundlichkeit überzeugen.

Der Wipperaue-Kurier sprach mit Jan Meißner, Bereichsleiter Verkauf bei Norma und damit auch verantwortlich für die Filiale in Suhlendorf.

Wipperaue-Kurier: Herr Meißner, Sie und Ihr Team eröffnen am 3. September die neue Norma-Filiale in Suhlendorf.

Jan Meißner: Ja, wir laden ganz Suhlendorf und die gesamte Region zum Eröffnungstag ein. Wir feiern gemeinsam ein großes Fest mit allem, was dazugehört. Vor allem für die Kinder gestalten wir ein umfangreiches Programm, vom Kinderschminken bis zur Kleintierausstellung. Natürlich gibt es auch ein Gewinnspiel und viele attraktive Eröffnungsangebote. Das wird ein Highlight für Groß und Klein!

Wipperaue-Kurier: Weshalb haben Sie sich für den Standort Suhlendorf entschieden?

Jan Meißner: Suhlendorf ist ein schöner Ort und zugleich ein wirtschaftliches Zentrum dieser Region in einer idealen Lage. Hier gibt es gewachsene Strukturen und viele Menschen, die gern vor Ort einkaufen möchten und sich ein modernes, umfangreiches Sortiment wünschen.

Wipperaue-Kurier: Was können denn Ihre Kunden von Ihnen erwarten?

Jan Meißner: Wir bieten ein



Planer, Entwickler und Investor des Norma-Marktes in Suhlendorf ist die Rahlfs Immobilien GmbH aus 31535 Neustadt.

Von links: die Geschäftsführer Günter und Dirk Wilhelm Rahlfs.

Foto: Rahlfs GmbH

echtes Einkaufserlebnis und möchten, dass sich unsere Kunden wohlfühlen. Deshalb legen wir großen Wert auf Freundlichkeit und Kundenzufriedenheit. Echte Stärken von uns sind die Frische unserer Produkte und die große Vielfalt in unserem Sortiment. Allein im Bereich Obst und Gemüse bieten wir eine hohe Anzahl verschiedener Produkte – und zwar täglich frisch. Sehr empfehlen kann ich persönlich auch unsere Weine, die fast alle DLG-prämiert sind.

Wipperaue-Kurier: Wie sieht es mit Bio-Produkten bei Ihnen aus?

Jan Meißner: Wir führen ein ergänzendes Bio-Sortiment und sind bemüht, auch Fairtrade-Produkte anzubieten. Dass

wir dieses Thema wirklich ernst nehmen, können Sie an unserem Fischangebot sehen: Unsere Eigenmarke „Fjordkro-ne“ steht für nachhaltige und transparente Fischerei und ist mehrfach von Greenpeace ausgezeichnet worden.

Wipperaue-Kurier: Norma ist in unserer Region noch nicht sehr bekannt. Woran liegt das?

Jan Meißner: Norma hat seinen Hauptsitz in Nürnberg und gehört zu den großen Handelsunternehmen in Deutschland. Wir betreiben eine umsichtige Expansionspolitik und suchen uns unsere Standorte genau aus. Genau darum fiel die Wahl auf Suhlendorf. Wir freuen uns sehr über den neuen Standort in Suhlendorf – und auf unsere neuen Kunden aus der ganzen Region!

seit 1924

Baugeschäft WILHELM RABE

Inhaber: Dipl.-Ing. Andreas Rabe

Für das Bauvorhaben führen wir die Maurer- und Stahlbetonarbeiten aus.

29320 Hermannsburg OT Weesen • Telefon: 05052 3389 • Fax: 05052 8402
www.baugeschaef-rabe.de • info@baugeschaef-rabe.de

Cafe Magie

Einladung zur **Neueröffnung** am 3. September 2012 in Suhlendorf, Nestauer Straße 8

Unser Eröffnungsangebot:
Frischer Harzburger Butterkuchen
+ ein 750g Brot nach Wahl
+ 5 Goldbengel
Im umweltfreundlichen Leinenbeutel
zusammen nur **5,00 €**

Anzeige



Lebensmitteldiscounter eröffnet am Mo., 3. September in Suhlendorf

Besonders preisbewußte Kunden können sich freuen! Denn am Montag, den 03. September 2012 8.00 Uhr eröffnet NORMA in Suhlendorf eine neue Filiale. Der moderne und großzügige Verkaufsraum mit freundlicher Atmosphäre und die übersichtliche Präsentation des Warenangebotes bieten dem NORMA Kunden die Möglichkeit, seinen Einkauf schnell und bequem abzuwickeln, Mo.-Sa. 8.00 - 20.00 Uhr. Moderne Kassenanlagen, rationelle Scannerkassen inkl. EC-Zahlung, Leergutautomat sowie die großvolumigen Einkaufswagen (natürlich mit Kindersitz) sichern dem Kunden ein müheloses Einkaufen. Die günstige Verkehrsanbindung und ein großer Kundenparkplatz ermöglichen zudem eine bequeme An- und Abfahrt.

NORMA - „Mehr fürs Geld“
 Einer der Gründe, warum NORMA die Preise so niedrig halten kann besteht in einem straff und scharf kalkulierten Sortiment. Durch den Einkauf der Artikel in großen Mengen auf den internationalen Weltmärkten werden ganz besonders günstige Einkaufspreise erzielt. Hinzu kommt ein täglich perfekt organisierter Warenumsatz der Artikel. Einsatzfreudige Mitarbeiter sowie modernste Transportgeräte bilden die Gewähr für eine wirtschaftliche Logistik. Diese führt letztlich zu den besonders günstigen Verkaufspreisen, von denen die Kunden in erster Linie profitieren. Grundlage der Preissenkungen, wie sie bei NORMA anzutreffen sind, dürfen als Beweis dafür gelten, dass der Discounter erzielte Preisvorteile voll an seine Kunden weitergibt.

NORMA - Qualitätsgarantie
 Was die Qualität aller Produkte angeht, macht NORMA keine Kompromisse. Kein Wunder, dass viele Artikel, insbesondere NORMA-Eigenmarken, das bekannte Prüfsiegel der „Stiftung Warentest“ sowie „Öko-Test“ tragen. Liegt wirklich einmal ein Grund zur Beanstandung vor, wird die Ware anstandslos zurückgenommen und der Kaufpreis in bar zurückerstattet.

NORMA - Immer aktuell, immer Montag
 Die moderne Filiale bietet ein Grundsortiment aus rund 800 Lebensmitteln. Ergänzt wird das Sortiment durch ein wöchentlich wechselndes Angebot an nützlichen Aktionsartikeln. Die Palette reicht von Elektroartikeln, Fahrrädern, Kleinfurnituren, Werkzeugen, Baumaterialien, Gartenartikeln, KFZ-Zubehör, Haushaltswaren bis hin zu Textilien, Schuhen, Schreibwaren und Pflanzen.

NORMA - der Clou, immer Mittwoch
 Zusätzlich zur aktuellen Werbung montags hat NORMA die Werbung mittwochs um Clouartikel erweitert. Clouartikel sind Aktionsartikel zu besonders günstigen Preisen.

NORMA - Wochenend-Spezial, immer ab Freitag
 Zusätzlich zur aktuellen Werbung montags und mittwochs hat NORMA die Werbung am Freitag + Samstag um Spezialartikel erweitert. Spezialprodukte sind Aktionsartikel zu besonders günstigen Preisen sowie Frischeartikel zu Aktionspreisen oder Mehrmengen (Gratzugaben).

Neu im Sortiment - Bio & Fairtrade-Produkte
 Bio & Fairtrade-Produkte sind bei den Kunden voll im Trend. Präsentiert werden in den NORMA-Filialen Qualitätsprodukte, beispielsweise im Bereich Obst und Gemüse, bei Milch, Käse und Wurstwaren sowie auch im Rahmen der wöchentlichen Einkaufstipps. Unsere Bio-Artikel tragen das Prüfsiegel „Bio nach EG Öko-Verordnung“, unsere Fairtrade-Produkte „Think Fair“.

NORMA- täglich frisches Obst und Gemüse
 Im Frischeartikelbereich findet der Kunde sorgfältig ausgewählte Obst- und Gemüseartikel, teilweise aus der Region, in Spitzenqualität zu besonders günstigen Preisen und auch als lose Wiegeware. NORMA beliefert seine Filialen täglich mit frischem Obst und Gemüse. Selbstverständlich werden auch hier strengste Maßstäbe an die Lieferanten gestellt. Von heimischen Obst- und Gemüseartikeln bis hin zu exotischen Südfrüchten finden Sie viele Artikel zum gesunden genießen.

NORMA- täglich Frischfleisch
 Zusätzlich verfügt unsere Filiale über ein saisonal wechselndes Frischfleischangebot von ca. 20-30 Artikeln. Zum Wochenend-Spezial (ab Freitag) wird immer ein Aktionsartikel zusätzlich angeboten.

NORMA- Wir backen mehrmals täglich frisch für Sie
 Unsere Filiale verfügt außerdem über eine Backstation und bietet damit den Kunden stets frisch gebackene Brote und Brötchen von einfach bis könnig.

NORMA - Das große Kühl- und Tiefkühlsortiment
 Besonders attraktiv ist das große Kühlwaren-Sortiment bei NORMA. Hier sind zahlreiche Frische-Artikel wie Wurst, Käse, Joghurt und Tiefkühlpezialitäten, wie köstliche Eiscrème, gesundes Gemüse, saftige Steaks und vieles mehr zu äußerst niedrig kalkulierten Preisen zu finden. Achten Sie auf unseren Aktionsblock im Kühlbereich. Dass auch hier ständig auf die gute Qualität geachtet wird, versteht sich von selbst, denn die NORMA - Einkäufer stellen hohe Qualitätsansprüche an alle Lieferanten.

NORMA - „Mein Weinexperte“
 Im Weinregal findet der Kunde neben einer Vielzahl an ausgewählten Weinsorten verschiedener Herkunftsländer auch viele regionale Weinsorten. Viele von NORMA angebotenen Rot- und Weißweine wurden mit Gold- und Silbermedaillen prämiert. Darüber hinaus bietet der international ausgerichtete Discounter sowohl in seinem Standardsortiment als auch in seinen wöchentlichen Werbeaktionen Weine an, die im Fachmagazin „Die Weinwirtschaft“ ausgezeichnet wurden.

NORMA - Bekannt, beliebt, bewährt
 Dieser Slogan gilt in Zukunft erst recht. Herzlich willkommen in der neuen Norma Filiale in Suhlendorf Mo-Sa 8.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.



NEUERÖFFNUNG

Suhlendorf

Nestauer Straße 8

Mo., 3. September, 8 Uhr



- Die ersten 400 Kunden erhalten eine Rose gratis.**
- Imbiss und ein Getränk für nur 1 Euro
 - Kinderschminken mit Clown
 - Glücksrad
 - Kleintierausstellung
 - Tolle Eröffnungs-Schnäppchen

Öffnungszeiten
 Montag - Samstag
 8 - 20 Uhr

NORMA

Mehr fürs Geld.

Bad Bevensen

Hotel Ascona – Erholung mit Genuss

Gäste genießen das Wohlfühl-Ambiente im Hotel Ascona, einem seit mehr als 34 Jahren

familiengeführten Haus; nur 200 Meter entfernt vom Kurpark der Stadt, einen Katzen-

sprung vom Jod-Sole-Thermalbad und wenige Gehminuten vom Stadtzentrum.

Wellness, Kur und Wohlbefinden im Herzen der Lüneburger Heide – zahlreiche Wellness-Angebote versprechen einen Wohlfühl-Urlaub für Körper, Geist und Seele.

Die Gäste des Hauses haben viele Möglichkeiten, ihre Freizeit im Ascona zu gestalten. Ob einfach nur Erholung, Kur oder Beauty und Wellness: Sie finden hier alles ganz bequem unter einem Dach. Vom Schwimmbad über finnische Sauna, Salzsaua, Infrarotkabine, medizinische Bade-

abteilung, Krankengymnastik, Badearzt, Kosmetik-Stübchen, Fitness-Raum mit Billard und Tischtennis

– bis hin zu hoteleigenen Fahrrädern. Außerdem erhalten Golfgäste eine 20-prozentige Greenfee-Ermäßigung im zwei Kilometer entfernten Golfclub. Für vollendeten Genuss sorgt auch die gehobene Küche: Sie verwöhnt mit abwechslungsreichen Tagesmenüs oder ver-

führerischen Spezialitäten der Saison und bietet freie Wahl zwischen Schon-, Reduktions- und Schrotkost (in Verbindung mit einer Schrotkur möglich). Das Team vom Hotel Ascona ist das ganze Jahr für Sie da und freut sich auf Ihren Besuch!



Der Pool im Hotel Ascona erwartet Sie mit 29 °C warmes Wasser und bietet eine Gegenströmungsanlage mit Massagedüsen.

Foto: Hotel Ascona

HOTEL ASCONA
★★★★

Wohlbefinden ist bei uns kein Geheimnis!

Beauty Day im Hotel Ascona

Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit und entspannen Sie bei unseren Wohlfühlideen.

1 kleine Algenkosmetik, 1 Fusspflege spezial, 1 Hot-Stone Rückenmassage, 1 „Ascona Cocktail“, Nutzung von Schwimmbad, Infrarotkabine, finn. und Salzsaua für nur EURO 69,00

Jeden Donnerstag: Lüneburger Heide Büffet! Reservierungen unter Tel: 05821/550
Zur Amtsheide 4 - Bad Bevensen - www.hotelascona.de

**Firmenjubiläum
im Handwerk**

Weste / Oetzendorf – Fachgeschäfte

40 Jahre Fliesen Janke

Fliesen Janke

www.fliesen-janke.de

Meisterbetrieb

Seit 40 Jahren Handwerkskraft, die Vorteil schafft!

- Fliesen ■ Marmor ■ Platten ■ Gutachten ■
- Estrich- und Dämmschichttrocknung ■

Dietmar Janke • Fliesenlegermeister
Oetzendorf Nr. 41 • 29599 Weste • ☎ (0 58 05) 3 91 • Fax 13 95



Die ganze Mannschaft! Von links: Dietmar Janke (Inh.), Ingo Weuffen (Mitarbeiter), Klaus-Dieter Janke (Sen. Chef) und Hans-Jürgen Kühn (Mitarbeiter).

Herzlichen Glückwunsch!

Der starke Partner für jeden
BAU-PROFI.

Wir machen das für Sie!
Molders Bauzentrum
hagebaumarkt gartencenter
www.moelders.de

Adendorf • Bad Bevensen • Dannenberg
Lüneburg • Tangermünde • Uelzen

FLIESEN

Fliesenkauf leicht gemacht!

- ✓ **Marken-Fliesen zu Discount-Preisen**
- ✓ **TOP-Auswahl!**
- ✓ **TOP-Qualität!**
- ✓ **TOP-Preise!**

Fliesenkauf leicht gemacht!

☎ (0581) 9739721 • Offen: Mo.-Fr., 9-19 Uhr, Sbd., 9-14 Uhr

Die Firma Fliesen Janke blickt seit dem 1. Mai 2012 auf 40 Jahre Firmengeschichte und Handwerkserfahrung zurück. Klaus-Dieter Janke hat die Firma 1972 gegründet, 1995 ist sein Sohn Dietmar Janke nach bestandener Meisterprüfung in den väterlichen Betrieb eingestiegen. 2006 hat der Senior dann das Geschäft komplett an seinen Sohn übergeben, steht ihm jedoch weiterhin gern mit Rat und Tat zur Seite. So ist es wohl auch die Mischung aus langjähriger Erfahrung und einem jungen Team, die

den Betrieb so erfolgreich durch die Höhen und Tiefen der vergangenen 40 Jahre gebracht hat. Die Firma Janke ist hauptsächlich im Raum Uelzen, dem Großraum Lüneburg und in Hamburg unterwegs, hat jedoch auch Aufträge bis hin zum Bodensee. Die Arbeiten werden fachgerecht, sachkundig und schnellstmöglich ausgeführt. Janke fliest Bäder, Küchen und Mehrfamilienhäuser bis hin zu Betriebshallen und Ausstellungshallen. Auch Natursteinarbeiten und Reparaturen gehören zum

Aufgabengebiet. Die aktuellen Trends sind Schwarzweiß-Kontraste und großformatige Fliesen. Die Verarbeitung dieser Fliesen erfordert beim Untergrund und auch beim Schneiden besonderes handwerkliches Geschick und großen Sachverstand. Dietmar Janke ist außerdem vereidigter Sachverständiger für Fliesenarbeiten für die Handwerkskammer Lüneburg-Stade. Hier übernimmt er bei einem Streitfall die Gerichtsakten und ist vor Gericht als Gutachter tätig.

Landhausimmobilien

Kompetenter Partner

Für viele ist das Wohnen in einem eigenen Zuhause ein lang gehegter Traum. Damit es beim Kauf oder Verkauf einer Immobilie kein böses Erwachen gibt, sollte man auf einen professionellen Partner zurückgreifen. Die Firma Landhausimmobilien hat sich auf Objekte mit ländlichem Ambiente spezialisiert. Eine erfolgreiche Vermarktung setzt unter anderem umfangreiches Fachwissen sowie Marktkenntnisse aus der Region voraus. Silke von Koenig blickt auf 25 Jahre Erfahrung in der Vermarktung von Immobilien, unter anderem in Schleswig-Holstein, zurück. Die studierte Diplom-Kauffrau der Immobilienwirtschaft ist eine leidenschaftliche Reiterin und erfolgreiche Pferdezüchterin. Aus diesem Grund liegt ihr Kompetenzschwerpunkt in



Silke von Koenig entwickelt für jede Immobilie das passende Konzept.

Foto: Tetsch

der Vermittlung und Betreuung von Immobilien, die den Ansprüchen einer artgerechten Pferdehaltung genügen. Das Unternehmen ist Mitglied im Immobilienverband Deutschland. „Unsere Stärke ist, dass wir zugeschnittene Konzepte entwickeln und für

jede Immobilie den passenden Kunden suchen“, so Silke von Koenig, die seit 2005 in Suhlendorf lebt und arbeitet. Die Firma Landhausimmobilien bietet Kompetenz, Seriosität und Service und steht Käufern und Verkäufern gleichermaßen mit Rat und Tat zur Seite. *sy*

Ihr Wärmelieferant www.kornhaus-bergen.de
 Landhandel • Heizöl - Diesel
 Schmierstoffe • Solar - Heizung - Bäder

Kornhaus Bergen GmbH

29468 Bergen • Dr.-Koch-Str. 17 • Tel. (05845) 223
 29462 Wustrow • Am Bahnhof 4 • Tel. (05843) 283

Landhausimmobilien
 Ihre Immobilie in guten Händen

Mitglied im IVD
 Immobilienverband Deutschland

Silke von Koenig
 Batensen 1 • 29562 Suhlendorf
 Telefon: 05820 9701460 • Fax: 05820 970375
 landhaus.immobilien@web.de

www.landhausimmobilien.net

Roscher Sommer Festival

- Livemusik
- Leckeres Essen
- Kaffeegarten
- Kinderspaß
- Tombola
- Flohmarkt

Rosche/Dorfplatz Prielip

Roscher Markt vom 25.–26.8.2012

Was 1952 als erster Roscher Viehmarkt begann und als Roscher Markt über viele Jahre als gute Tradition gefeiert wurde, startet zum 60. Jubiläum als „Roscher Sommer-Festival“ mit völlig neuem Konzept an neuem Ort in die Zukunft. Livemusik für jeden Geschmack und für jedes Alter, günstige Leckereien für den kleinen und großen Hun-

ger, Kaffeegarten, Spiel und Spaß für die Kleinen, große Tombola mit tollen Preisen und ein Nostalgie-Flohmarkt versprechen ein buntes Unterhaltungsprogramm auf dem neuen „Roscher Sommer-Festival“. Lassen Sie sich überraschen, und kommen Sie am 25./26. August auf den Prieliper Dorfplatz. Herzlich willkommen!

GIROneo!
 Mehrwert für alle von 18 bis 29 Jahren

0,00 €
 für alle bis 21 und für Schüler, Azubis und Studierende auch noch länger!

Das Mehrwertkonto für Turnbeutelvergesser.

- ★ Fitness-Studio Vitalis, Hitzacker: für 15 Euro Gratisgetränke bei neuer Mitgliedschaft.
- ★ Injoy, Uelzen: 10% Ermäßigung auf den Monatsbeitrag und 50 Euro Startguthaben.
- ★ Sport-Art-Lüchow: 50% Rabatt auf die Aufnahmegebühr.
- ★ BestFit, Dannenberg: 10% auf die Standardpreise.

Und das alles mit GIROneo!, dem jungen Konto, das die Leistungen Ihrer Sparkasse um viele tolle Vorteile bereichert. Mehr Infos? Erhalten Sie in unseren Filialen bei Ihnen vor Ort.

Sparkasse Uelzen Lüchow-Dannenberg
www.sparkasse-ue-dan.de

Haus Hoheneck in Ebstorf

Mit Herz, Humor und Kompetenz

Die Mitarbeiter von Haus Hoheneck in Ebstorf bereiten die Bewohner auf ihre Rückkehr in ein selbstständiges Leben vor: kompetent und einfühlsam.



Mit Herzlichkeit und Humor betreuen 50 Mitarbeiter 82 Bewohner im Haus Hoheneck in Ebstorf. Fotos: Tetsch

Das Wohn- und Pflegeheim Haus Hoheneck in Ebstorf gehört zu einem Verbund von insgesamt sieben Einrichtungen in den Bundesländern Niedersachsen, Sachsen-Anhalt und Bayern, die veränderte, psychisch kranke und pflegebedürftige Menschen betreuen. In Ebstorf finden 82 Bewohner in einem der Ein- oder Zweibettzimmer ein – wenn möglich vorübergehendes – Zuhause. Mit Herzlichkeit und Humor betreuen 50 Mitarbeiter unter der Leitung von Wilfried Kübeck die Bewohner. Im Mittelpunkt ihrer Arbeit stehen die Förderung der Eigenständigkeit, die Wiedererlangung der Selbstständigkeit sowie die Entwicklung der persönlichen Lebens- und Zukunftsperspektive jedes einzelnen Bewohners.

Im beschützten Bereich erhalten 18 chronisch seelisch behinderte, pflegebedürftige und suchtkranke Bewohner eine individuelle psychosoziale Betreuung. Die Bewohner sollen hier befähigt werden, wieder außerhalb des beschützten Wohnraumes ein normales alltägliches Leben zu führen. Der erste Schritt auf diesem Weg ist das Erlernen einer Tagesstruktur. Individuelle Fähigkeiten finden im Haus Hoheneck Beachtung, wenn es um die Vergabe hauswirtschaftlicher Tätigkeiten wie Küchendienst oder Blumenpflege, aber auch Reinigungsdienst oder Hausmeisterarbeiten geht. Einrichtungsleiter Wilfried Kübeck bietet fünf Auszubildenden die Möglichkeit, im Bereich der Altenpflege eine Ausbildung zu absolvieren, denn

„Fachkräfte werden dringend gebraucht“. Wie in jedem Jahr freuen sich Bewohner und Mitarbeiter auf ihr Sommerfest mit Kaffee, Kuchen und Herzhaftem vom Grill. Am 15. August wird im hauseigenen Garten gefeiert. Und wer neugierig geworden ist, der ist herzlich eingeladen.



Seit 35 Jahren begleitet Bodo Fleischfresser die ihm anvertrauten Bewohner von Haus Hoheneck.



VERTRAUEN
in die Zukunft
HAUS HOHENECK
WOHN- UND PFLEGEHEIM
EBSTORF

TATENDORFER STR. 8-10
29574 EBSTORF
TELEFON: 05822 2580
TELEFAX: 05822 9419199

E-mail: ebstorf@haus Hoheneck.de
Internet: www.HausHoheneck.de

Weisser Ring

Hilfe für Kriminalitätsoffer

Bedroht, überfallen, beraubt, misshandelt und sexuell missbraucht – rund 280.000 Menschen werden jährlich laut Polizeistatistik Opfer von Gewaltkriminalität. Hinter dieser nüchternen Zahl verbergen sich Menschen und Schicksale, die allzu oft von der Gesellschaft nicht ernst genommen werden. Die persönliche Betroffenheit jedes einzelnen Opfers tritt häufig hinter dem Interesse am Täter und seinen Motiven zurück.

Vielfältige Hilfe geben

Diesem Vergessen entgegenzutreten hat sich der gemeinnützige Verein „Weisser Ring“ zur Aufgabe gemacht. Seit seiner Gründung im Jahr 1976 leistet er praktische Opferhilfe. Rund 280 ehrenamtliche Helfer in Niedersachsen – davon sieben in Uelzen – unterstützen Kriminalitätsoffer. Günter Böhme, Leiter der Außenstelle in Uelzen, weiß, was diese Menschen brauchen: „Das Wichtigste ist, dem Betroffenen zuzuhören um zu erfahren, wie ihm geholfen werden kann.“ Oft machen sich Opfer von Straftaten Vorwürfe, sie hätten etwas falsch gemacht. „Hier gilt es, den Menschen Mut zu machen, Trost und Halt zu geben, sie spüren zu lassen, dass sie nicht vergessen sind“, so Böhme.

Der Verein bietet vielfältige Hilfe an, beispielsweise werden die Geschädigten zu Terminen bei Polizei, Staatsanwaltschaft und Gericht begleitet. Bei fi-

nanziellen Notlagen können die Opfer Beratungsgespräche für einen Anwalt oder eine psychologische Erstberatung bekommen. Auch weitere Anwaltskosten können übernommen werden, insbesondere um die Opferschutzrechte zu wahren oder eine Entschädigung zu erhalten.

Die ehrenamtlichen Helfer des Weissen Rings werden in einem Schulungsprogramm auf ihre Aufgabe vorbereitet. Zum einen sollen sie schnell erkennen können, welche Hilfe der Betroffene braucht, und zum anderen soll er lernen, mit der psychischen Belastung zurechtzukommen. Wie verarbeitet man als Helfer all die schrecklichen Geschichten? „Man lernt, damit umzugehen“, so Böhme nachdenklich.

Prävention ist Opferschutz

Neben der direkten Hilfe für die Opfer ist der Verein auch im Bereich Prävention sehr aktiv. Mit Vorträgen, Flyern, Plakaten und anderem Informationsmaterial wird auf Gefahren aufmerksam gemacht, sodass Menschen sensibilisiert werden und Straftaten verhindert werden können. „Zu verhindern, dass Straftaten überhaupt passieren, ist der beste Opferschutz“, betont Böhme. Beistand, Schutz und Hilfe für die Opfer von Kriminalität – die Arbeit der ehrenamtlichen Helfer des Weissen Rings ist unverzichtbar für eine solidarische Gesellschaft, in der jeder zum Opfer werden kann. nl

ambulante Senioren- und Krankenpflege
Birgit Ohrenschall-Reinhardt

das Pflegeteam

- kostenlose Beratung
- Überleitung vom Krankenhaus
- alle Leistungen der Pflegekassen
- spezielle Pflege von Tumorpatienten
- ärztlich verordnete Behandlungen
- palliativ pflegerische Versorgung
- Hausnotruf

Wir pflegen und betreuen Sie zu Hause

MDK-PRÜFUNG
Note **1,0**
sehr gut

Ansprechpartnerin:
Birgit Ohrenschall-Reinhardt 0581 • 99 150

Hebammenpraxis Bauchgeflüster

Hebammenhilfe während Schwangerschaft, Wochenbett und früher Elternzeit, Osteopathische Behandlung, Haptonomische Eltern-Kind-Begleitung, Delfigruppen und mehr

Hebamme Elmire Frick
29562 Suhlendorf, Neumarkt 4, Tel.: 05820-377
www.hebamme-bauchgefluester.de

Landmaschinen Eggers, Suhlendorf

Hightech & Handwerk unter einem Dach

Landmaschinen Eggers in Suhlendorf vereint modernste Technik und solide Handwerksarbeit. Seit den Gründungstagen im Jahr 1946 legt die Unternehmensleitung großen Wert auf die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter und bietet jungen Leuten in unserer Region eine hochqualifizierte Ausbildung mit guten Berufschancen.

Bäuerliche Romantik wird man heute auf dem Land kaum noch finden, längst gehören moderne Technik und immer rationellere Arbeitsmethoden zum Alltag in der Landwirtschaft. Das gilt auch für Unternehmen, die sich mit dem Verkauf, der Wartung und der Reparatur landwirtschaftlicher Maschinen beschäftigen. Landmaschinen Eggers ist ein gutes Beispiel für die rasante Entwicklung, die dieser Wirtschaftszweig in den vergangenen Jahrzehnten genommen hat. „Als ich 1977 den Betrieb von meinem Vater übernommen habe, waren wir hier zehn Leute. Heute haben wir über einhundert Mitarbeiter, verteilt auf vier Standorte in Ost-Niedersachsen“, sagt Firmenchef Erhard Eggers. Auch die Anforderungen an den Landmaschinenmechaniker seien erheblich gewachsen, betont

Eggers: „Unsere Leute sind allesamt Spezialisten auf ihrem Gebiet und pro Jahr bis zu vier Wochen auf externen Schulungen, um immer auf dem neuesten Stand der Technik zu sein.“ Denn inzwischen steckt in Schleppern, Mähdreschern und vielen anderen Maschinen mehr Hightech als in jeder Nobellimousine.

Zentimetergenau per GPS und RTK-Netz

Die satellitengestützte Navigation per GPS mit einer Genauigkeit von mehreren Dutzend Metern ist für viele Autofahrer mittlerweile Standard. Bei der Firma Eggers ist man da schon ein Stück weiter: Mit einem eigenen RTK(Real-Time-Kinematic)-Netz bietet das Unternehmen seinen Kunden die Möglichkeit, ihre Maschinen bis auf zwei Zentimeter ge-

nau zu steuern. Die Vorteile des Systems erklärt Eggers so: „Mit dem GPS-gestützten RTK-System arbeitet man so exakt, dass es beim Spritzen, Düngen, Pflügen oder Mähen keine Überlappungen mehr gibt. Automatische Lenkung, punktgenaue Ausbringung von Spritz- oder Düngemitteln, die Erfassung aller Parameter und vieles mehr sind damit möglich.“ Diese rationelle und ressourcenschonende Arbeit erhöhe die Wirtschaftlichkeit und werde immer mehr zu einem wichtigen Faktor in der Landwirtschaft. Für die Zukunft sieht Eggers seinen Betrieb gut aufgestellt: „Die Aufgaben werden immer komplexer, deshalb werden wir weiter wachsen und motivierten jungen Leuten eine hochqualifizierte Ausbildung mit guten Berufschancen bieten können.“ rec



Der erste verkaufte Schlepper aus dem Hause Eggers: ein Fahr Acker-schlepper aus dem Jahr 1949.



Demonstration der Ausrüstung und Leistungsfähigkeit eines Werkstatt-wagens, denn viele Reparaturen erfolgen direkt auf dem Feld.



Teamarbeit – die Mitarbeiter von Landmaschinen Eggers vor der Firmenzentrale in Suhlendorf; 9. Juni 2012.



Vorführung eines modernen, 450 PS starken Claas Schleppers vom Typ Axion 950 auf der Hausmesse in Suhlendorf am 9. Juni 2012.

Fotos: CWK

EGGERS Landmaschinen



- ☒ Bremsendienst
- ☒ LKW-Service
- ☒ KFZ-Reparaturen
- ☒ TÜV
- ☒ Gabelstapler
- ☒ Kommunale Geräte
- ☒ Gartengeräte
- ☒ Reinigungsgeräte
- ☒ Feuerlöschprüfungen
- ☒ Melktechnik
- ☒ Reifendienst

Salzwedeler Str. 8 / 29562 Suhlendorf / Tel. (058 20) 98 58-0 / Fax VK 98 58-10 / Fax ET 98 58-55

E-Mail: info@LandmaschinenEggers.de / www.LandmaschinenEggers.de

Service-Center Ebstorf: Brüggerfeld 32 / 29574 Ebstorf / Tel. (058 22) 941 93 50

Service-Center Ohrdorf: Eichelkamp 38 / 29378 Wittlingen / Tel. (058 39) 2 55

Service-Center Wahrenholz: Im Gewerbegebiet 1 / 29399 Wahrenholz / Tel. (05835 - 968850)

Leidenschaft für Landwirtschaft

Schon wieder „Sehr gut“ für die VGH.

fair versichert
VGH

**VGH Vertretung
Marco Schlopies**

Lüchower Str. 14
29571 Rosche
Tel. 05803 9694169
Fax 05803 9694170
www.vgh.de/marco.schlopies
marco.schlopies@vgh.de

Finanzgruppe

Kinderkrippe Suhlendorf

MÜLLER + WERNSTEDT
ARCHITEKT - INGENIEURE

Rassau Nr. 3
29562 Suhlendorf
Tel.: 05804 1324
Fax: 05804 1352

Westermarktstraße 7
29410 Salzwedel
Tel.: 03901 33293
Fax: 03901 33294

Bauleitung
Energieberatung
Vorbeugender Brandschutz
Fachplanung barrierefreies Bauen
Sicherheits- und Gefahrenkoordination

E-MAIL: INFO@MUELLER-WERNSTEDT.DE

Elektro-Service
Gaede

Elektroinstallationen
Meß-, Regel-, Steuertechnik
Antennenbau
ISDN-Telefonanlagen
EDV-Netzwerke
Elektrogeräte
Materialien

Eingetragener Handwerksbetrieb
Michael Gaede
Heidekamp 17 • 29556 Suderburg
Tel.: 05826 1269 • Handy: 0170/ 34 75 72 1
E-mail: Gaede-Suderburg@T-Online.de

Jörg Frommhagen
Zimmerei GmbH & Co. KG

- Holzbau
- Holzrahmenbau
- Dämmung
- Innenausbau
- Fachwerk
- Carport
- Fassade
- Sanierung

Lutherstraße 12 • 29571 Rosche • Tel. (05803) 372
Fax (05803) 1410 • info@zimmerei-frommhagen.de

Jonny Beusse

- Heizung
- Sanitär
- Ölfeuerungen
- Gasanlagen
- Elektro-Sat TV
- Klempnerei
- Photovoltaik-Anlagen
- Solar-Anlagen
- Edelstahl-Rohrleitungen

Mühlenbergstr. 48 • 29562 Suhlendorf
Tel. (05820) 1435 • Fax (05820) 679
www.jonny-beusse.de

BLITZSCHUTZBAU
Christian Sosna

Georgstraße 7
17166 Teterow
Tel: 03996 134877
Fax: 03996 157107
Handy: 0174 1805191
E-Mail: blitzschutz-sosna@web.de

- Erdungsanlagen
- Äußerer Blitzschutz
- Potentialausgleich
- Revision und Instandsetzung

Gerüstbau Wegner Osterburg

Montage, Beratung, Vermietung, Verkauf

Am Schaugraben 22 • 39606 Osterburg
Tel.: 03937 81530 • Fax: 899931 • Funk: 0171 4315634
E-Mail: GeruestbauWegner@t-online.de

Suhlendorf / Kinderkrippe

Start frei für die Pampers-Liga!

Die neue Kinderkrippe Suhlendorf ist für die ganz Kleinen und ihre Eltern eine willkommene Bereicherung.



Im Außenbereich bekommt die Kinderkrippe noch einen altersgerechten Spielplatz.

Foto: CWK

Am 3. September dieses Jahres wird in Suhlendorf die neue Kinderkrippe eröffnet. Direkt am CJD-Kindergarten ist der Neubau für die Betreuungseinrichtung entstanden, mit der die Samtgemeinde Rosche den Anforderungen aus dem Kinderförderungsgesetz (KiföG) entspricht: Ab August 2013 haben dann auch Kinder im Alter von einem bis drei Jahren einen Rechtsanspruch auf Förderung in einer Kindertageseinrichtung oder in der Tagespflege. Das neue Angebot werde gut angenommen, meint Samtgemeindebürgermeister Herbert Rätzmann und ergänzt: „Es war nicht ganz einfach, den tatsächlichen Bedarf zu ermitteln. Auch eine El-

ternbefragung bringt da keine eindeutigen Ergebnisse, sodass wir uns letztendlich auf Erfahrungswerte verlassen mussten.“ Und die besagen, dass etwa 35 Prozent der Eltern die Möglichkeit der Frühbetreuung für ihre Kinder nutzen. Deshalb hat man in Suhlendorf zunächst 15 Betreuungspätze vorgesehen, obwohl auch hier der Trend eindeutig sei, wie Rätzmann sagt: „Wir haben seit Jahren konstant abnehmende Geburtenzahlen, das macht die bedarfsgerechte Umsetzung solcher Maßnahmen natürlich nicht einfacher.“ Zum jetzigen Zeitpunkt stünden aber Angebot und Nachfrage offensichtlich im richtigen Verhältnis. Abgerundet

werde die Baumaßnahme noch durch einen abgetrennten Außenbereich mit altersgerechten Spielmöglichkeiten für die Krippenkinder. Die Leitung der Kinderkrippe wird Heidi Müller übernehmen, die bereits den angrenzenden CJD-Kindergarten führt. Sie und ihre Mitarbeiterinnen sind gut gerüstet für die neue Aufgabe: „Wir haben zwei zusätzliche Kräfte bekommen, die eine entsprechende Ausbildung in der Kleinkindpädagogik haben. Dadurch können die Krippenkinder in kleinen Gruppen betreut werden, außerdem haben wir durch die direkte Nachbarschaft zum Kindergarten die Möglichkeit, auch den Bewegungsraum zu nutzen und später den Übergang der Kleinen in den Kindergarten zu erleichtern.“ Der Bedarf an Frühförderung sei auf jeden Fall da, erklärt die Leiterin: „Zum Start im September haben wir elf Kinder, davon sechs unter zwei Jahren. Im November kommt dann das zwölfte Kind in die Krippe. Und wir haben schon eine Anmeldung für das nächste Jahr – das Kind ist gerade in diesem Juni geboren.“ Die Betreuungszeiten werden übrigens wie im Kindergarten generell von 8.00 bis 12.00 Uhr sein, darüber hinaus besteht aber auch das Angebot der Sonderöffnungszeiten von 7.00 bis 14.00 Uhr. Beste Voraussetzungen also für alle, die ihre Kleinen gut aufgehoben wissen wollen. *rec*

BEDACHUNGEN · FASSADEN
DACHENTWÄSSERUNG

K.&M. Becker GMBH
Dachdeckermeister

Kurt Becker
0160 - 944 21 645

Maik Becker
0170 - 281 99 45

RITZER DORFSTRASSE 26
29410 SALZWEDEL / OT RITZE
TEL. 0 39 01 - 47 11 16
FAX: 0 39 01 - 47 11 87

Wiro Boge
BAUUNTERNEHMEN

Verkauf sämtlicher Baustoffe

Wiro Boge GmbH & Co KG
Dipl.- Ing.

Telefon: 05863 707
Fax: 05863 1386

Wiesengrund 3
29499 Zernien

Gerke 0170 7836328
Tausch 0170 7836320
Boge-Behr 0170 7836330

E-Mail: tausch@wiro-boge-bau.de • Internet: www.boge-bau.de

Stöcken / Naturwerk

Herbstliches Ambiente

„Der Herbst ist die schönste Zeit“, findet Annelies Stendel vom Naturwerk in Stöcken. Beim Spaziergang durch die herbstliche Natur findet sie ihre floralen Materialien an Feld-, Wald- und Wiesenwegen und kann aus dem Vollen schöpfen. In den Hecken leuchten Vogelbeeren und Hagebutten und im Garten haben sich die Kürbisse zu wahren Giganten ausgewachsen. Farbenfroh und in ihrer

ganzen Vielfalt präsentiert sich die Natur. Schon der zweite Herbst ist es, den Annelies Stendel floristisch im Naturwerk in Stöcken in Szene setzen kann. Mittlerweile hat sie eine Floristin als Verstärkung angestellt; ihre Kunden schätzen die natürliche Atmosphäre der Ladenräume. Die genauen Termine finden sich im Terminkalender auf Seite 22/23. syt

„Fruchtiges in Kranz und Topf“ und „Erntedank“ sind zwei Events, die im September im Naturwerk stattfinden. Im Oktober bietet Annelies Stendel dann den Workshop „Herbstliche Kugeln“ an. Tipp: Zeitiges Anmelden sichert die Teilnahme an den Workshops, denn die Plätze sind begrenzt und begehrt.



Naturwerk setzt den Herbst kunstvoll in Szene.

Foto: Tetsch

Clenzer Schweiz / Heidehof

Gut essen und trinken



In idyllischer Lage lädt das Café-Restaurant „Heidehof“ in Reddereitz zur Einkehr ein.

Foto: Tetsch

Am Osthang des bewaldeten Höhenzuges der „Clenzer Schweiz“ kann man im einzigartig gestalteten Findlingspark auf Zeitreisen gehen. Das Zentrum symbolisiert die Entstehung der Erde. Jede Erd-Epoche, vom Kambrium bis zum Quartär –also der Zeitepoche, in der wir leben –, wird durch Wacholder optisch von der nächsten getrennt. Jeder Epoche sind Gesteine zugeordnet, bestimmt nach Art und Herkunft. Spiralförmig verläuft der 270 Meter lange Weg; und hat man ihn beendet, so ist man durch 4,5 Milliarden Jahre Erd- und Gesteinsgeschichte gegangen. Dem Findlingspark angeschlossen ist ein interessanter

Waldlehrpfad. Zeitreisen machen hungrig! Nahe dem Findlingspark lädt in idyllischer Lage das Café-Restaurant „Heidehof“ zur Einkehr ein. Nach dem Motto „Natur braucht keine Geschmacksverstärker“ kocht hier Küchenchef Wolfgang Dreyer jun. für seine Gäste. Vorrangig verwendet er Produkte und Erzeugnisse aus der Region, und beim Kochen und Backen finden nur ausgesuchte, beste und natürliche Zutaten Verwendung. Kein Wunder also, dass der Heidehof den DEHOGA-Niedersachsen-Wettbewerb „Regionale Küche“ mit dem Prädikat „Sieger mit Auszeichnung“ abschloss. Besonders

bekannt und gerühmt sind die Wildbret- und Heidschnucken-gerichte aus der Küche des Heidehofes. Für alle privaten und betrieblichen Anlässe decken die Mitarbeiter des Heidehofes gemütliche Kaffeetafeln, servieren festliche Menüs oder richten kleine und große, kalte und warme Buffets an. Ob Geburtstag, Taufe oder Konfirmation, kleinere Hochzeiten und Jubiläen – Familie Dreyer gestaltet jede Feier nach den Wünschen ihrer Kunden in einem festlichen Rahmen. Öffnungszeiten und alles Wissenswerte erfahren Sie unter www.findlingspark-clenzer-schweiz.de sowie unter www.derheidehof.de syt

Immer einen Ausflug wert...
 der **Heidehof**
 am Findlingspark
www.findlingspark-clenzer-schweiz.de
 Clenze-Reddereitz, Tel.: 05844 495
Das Café & Restaurant
 „im Grünen“
 überdachte
 Café-Gartenterrasse
Mittagstisch & Abendkarte
 Täglich geöffnet
 Montag & Dienstag auf Anmeldung
www.derheidehof.de

Ihre Spende hilft
 pflegebedürftigen alten Menschen!
www.senioren-bethel.de

Wissen wie's geht:
 ▶ Kräuter füttern?!
 ▶ Michael Geitner
 ▶ Zirkuslektionen
 ▶ Gymnastik für Reiter
 Prospekt anfordern
 unter 0171-7710751
www.molbath.de

BURMEISTER
 HOLZ UND BAUTENSCHUTZ
 SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG
 Ihr Problemlöser für Schädlinge
 aller Art im und am Gebäude.
 Privat, Gewerbe und Landwirtschaft.
 IHK geprüfte Schädlingsbekämpfung
 Tel.: 0581-3893108 • Fax: 0581-77565

Schulz
 Brandschutz & Berufsbekleidung
 Unser Serviceleistungen:
 Wartung & Instandhaltung
 Lieferung & Montage
 Planung & Konzeption
aller Brandschutzeinrichtungen
 Esterholzer Str. 26 • 29525 Uelzen
 Tel.: 0581-5248 • Fax: 0581-77565

GREFFE
 BESTATTUNGSHAUS
 Gartenstraße 1 - 29571 Rosche - Telefon (05803) 527

Celle Automobile
 Ankauf & Verkauf von Unfall- und Gebrauchtwagen. Wir haben Interesse an Ihrem Fahrzeug. Wenn Sie es verkaufen möchten, jetzt oder später, mit hohem Km-Stand, mit Motor- oder Unfallschaden, auch ohne TÜV, dann rufen Sie uns bitte an.
 Inhaber
 A.Ose
 Brauhirschstr. 42
 29223 Celle
 Mobil: +49 152 04943322
 Telefon: +49 5141 2190866
 Fax: +49 5141 2190865
 E-Mail: celle.automobile@gmx.de
www.celle-automobile.de

NATURWERK
Gestecke - Sträuße - Kränze
Hochzeits- und Trauerfloristik
Kunsthandwerk - Dekoratives
 Hauptstraße 20
 29588 Oetzen/Stöcken
 Tel./Fax: (05805) 97 99 225
www.naturwerk-stöcken.de
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Sa. 9:00 bis 12:30
 Mo., Di., Do., Fr. 15:00 bis 18:00

Rolfs Musik-Tipp

Joe Walsh von den EAGLES wieder auf Solopfad



Nach einer 20 Jahre andauernden Schaffenspause hat Joe Walsh endlich wieder ein neues Solo-Werk veröffentlicht. Der Longplayer mit dem

Titel „Analog Man“ wurde jetzt, nach zehnjährigem Produktionszeitraum, fertiggestellt. In dieser Zeit hat der 64-jährige Gitarrist seine

Monster-Riffs und Lead-Attacken nicht verlernt – und letztendlich auch noch geheiratet. Das hat ihn zum Schwager von Ringo Starr gemacht. Und der trommelt auch gleich mal eine Runde mit.

Joe Walsh bleibt dem leichtfüßigen Country Folk-/Rock-Stil treu und hat mit „Lucky That Way“ einen 1a Eagles-Song an Bord. Das dürfte die bereits leicht ergraute Hörschaft sicherlich erfreuen. Und was „Analog Man“ trotz all

der gar nicht handgemachten, sondern eher programmierten Sounds so sympathisch macht, ist, dass Walsh wieder richtig Lust hat zu rocken, seine elektrischen Gitarren jubiliert zu lassen und mit derselben Hingabe wie in uralten Zeiten zu singen. Und das kann er immer noch in seinem unnachahmlichen Kaugummi-Mark „Got Any Gum?!“ Produziert wurde übrigens der größte Teil des Albums von Jeff Lynne von ELO.



Rolf Schulze Foto: privat

Glas - Reinigung

... nur vom Fachmann



Oldenstädter Str. 33
29525 Uelzen
Telefon: 0581 6115
Fax: 0581 3891168

Kirchengemeinde Suhldorf

Zu Gast mit neuen Songs: Clemens Bittlinger

„Bitte frei machen!“ – diesen Spruch kennt man vom Arzt. Aber keine Sorge: Wer zum Konzert von Clemens Bittlinger in die Suhldorfer Kirche kommt, kann seine Sachen anbehalten.



Clemens Bittlinger kommt seinem aktuellen Programm.

Foto: www.bittlinger-mkv.de

Die neuen Songs und Texte von Clemens Bittlinger greifen die doktorale Aufforderung „Bitte frei machen“ mit einem Augenzwinkern auf, um einen

schärferen und tieferen Blick hinter die Kulissen unseres Alltags und unserer Gesellschaft zu werfen: Es geht um Freiheit und um die vielen Dinge,

Konzert-Termin

Sonntag, 26. August, um 17 Uhr, in der Suhldorfer Kirche
Eintritt: Kinder fünf Euro (bis 16 Jahre), Erwachsene acht Euro.
Vorverkauf: Die Karten sind im Kirchenbüro, in der Heide-Apotheke und im Markt-Markt Schubert erhältlich.

reizvollem Wechsel mit seinen Kompositionen und dem meisterhaften Spiel seiner erstklassigen Musiker.

Die Besucher können sich auf ein Clemens-Bittlinger-Konzert in der Suhldorfer Kirche mit 15 brandneuen Songs und einer außergewöhnlichen, vertrauensvollen Atmosphäre freuen, die gleichzeitig einen besonderen Musikgenuss bietet.

Mit über 3000 Konzerten in den vergangenen 30 Jahren und 22 Tonträgern (Gold 2009) sowie mehreren Buchveröffentlichungen zählt dieser preisgekrönte Singer-Songwriter zu den erfolgreichsten seines Genres.

Verdienen Sie

200 €

pro Woche nebenher,

als Hausfrau und Mutter von Zuhause, nebenher zu Ihrem Job, Studium oder, oder!

Haben Sie Interesse Rufen Sie mich an:

Info 0152-25892877
www.6139594.bewerber24.com

DT Jörn Dreher dreher-trocknungen

- Leckortung
- Wasserschäden
- Estrichdämmschicht
- Wand- und Deckentrocknung
- Absaugen von stehendem Wasser
- Thermografie

Ostermarsch 12
29525 Uelzen
Tel. 0581-9 71 29 36
Fax 0581-9 71 29 37
Mobil: 0160-8 07 19 25
www.dreher-trocknungen.de
24 Stunden erreichbar!

technische Gebäudetrocknung



... mehr als nur Trommeln.

Schlagzeug und Percussion,
Bass, Gitarre und Zubehör.

Martin May • Gledeberg 19 • 29465 Schnega
Telefon (05842) 98 16 66 • Fax (05842) 98 16 67
E-Mail: martin@maydrums.de • www.maydrums.de

Theater Lüchow

„Die Unsterblichkeit des Sandkuchens“

– Theater über Abschied und Weiterleben

In dem Theaterstück „Die Unsterblichkeit des Sandkuchens“ präsentiert Annette Schramm sieben Menschen, die auf ihr bisheriges Leben zurückschauen und aussprechen, an was sie sich erinnern und was jetzt noch wichtig für sie ist. Im Zentrum stehen besondere Momente des Abschieds, die das Theaterstück intensiv und unmittelbar miterlebbar macht.

Die Veranstaltung des Seniorenservicebüros Lüchow-Dannenberg und der Silberdistel in Kooperation mit dem Clenzer Culturladen, Hospizverein und den Kreislandfrauen findet am 28. September 2012 um 19.30 Uhr im Culturladen in Clenze statt. Ein Eintrittspreis wird nicht erhoben, der Clenzer Culturladen freut sich aber über eine Spende.



Foto: Seniorenservicebüro



Heilpraktikerin
Britta Raatz

Praxis für alternative Heilmethoden

- Neue Homöopathie zur Behandlung bei Allergien, Schmerzen, Blockaden und Ängsten
- physio-energetische-Arbeit
- Reiki und Massagen

Bevensener Straße 10 • 29571 Rosche • Telefon (05803) 987 1001
E-Mail britta-raatz@t-online.de • www.naturheilpraxis-raatz.de

Suhlendorf

Theatergruppe Suhlendorf wieder in Aktion



Im September beginnt die Theatergruppe mit den Proben.

Foto: Werner Hibbeler

Die Vorbereitungen für die nächste Theatersaison sind im vollen Gange. Zurzeit entsteht ein neues Theaterstück. Im September wird die Theater-

gruppe mit den Proben beginnen. Am letzten Februar-Wochenende finden dann in Suhlendorf die Aufführungen in der umgebauten Aula der

Mühlenschule statt. Das neue Theaterstück hat den Titel „Räuber und Gendarm“. Es dreht sich um eine Bande, die einen Bankraub vorbereitet. Leider gibt es auch noch die Polizei, die einem das Leben schwermacht. Kuriose Verwicklungen sind vorprogrammiert. Es müssen einige Schwierigkeiten umschifft werden, bis alle das bekommen, was sie sich wünschen. Für die Zuschauer sind zwei vergnügliche Stunden garantiert. Der Vorverkauf wird wieder vor Weihnachten an den bekannten Verkaufsstellen starten. Auf der Internetseite der Theatergruppe finden sich weitere aktuelle Informationen (www.theatergruppe.suhlendorf.de).

Ostedt / Café Schusterkate

Herzlich willkommen!



Seit dem 1. Mai 2012 betreiben Katja Nitzsche, Andrea Berger und Hilko Eilers in der Schusterkate an der Könaauer Straße ein kleines Café. Hier gibt es jeden Sonntag selbstgebackenen Kuchen. „Wir verwenden für unsere Backwaren in erster Linie Bio-Zutaten“, erklären Andrea Berger und Katja

Nitzsche. Dass die Frauen mit viel Einsatz und Liebe zum Detail dabei sind, glaubt man den beiden nach einem Blick in die Räumlichkeiten sofort. Das Café ist urgemütlich eingerichtet und Kuchen und Kaffee werden mit einem großen Lächeln serviert. Den Umbau der 1842 gebauten Kate hat

Eigentümer Hilko Eilers mit viel Fingerspitzengefühl ausgeführt und darauf geachtet, dass viele vorgefundene Materialien wiederverwertet wurden. „Die Kate kann für kleinere Veranstaltungen auch gemietet werden“, erläutert Hilko Eilers. Bis zu 30 Personen finden in dem schmucken Häuschen Platz.

Die Schusterkate in Ostedt ist jeden Sonntag von 14.00 bis 18.00 geöffnet und kann für kleinere Veranstaltungen auch gemietet werden.

Oetzendorf

4. Kartoffelfest

Drei Mal schon hat man in Oetzendorf bewiesen, dass auch kleine Dörfer Großes auf die Beine stellen können. Allein beim letzten Kartoffelfest fanden über 1000 Gäste den Weg ins sonst so beschauliche Dorf und erlebten ein ganz besonderes und liebevolles Ambiente. Dieses Jahr ist es am 19. August wieder so weit und die Oetzendorfer sind bereit, gemeinsam mit der Familie Hartwig Steep und ihren Mitarbeitern, einen abwechslungsreichen Tag zu gestalten, an dem für Jung und Alt vieles geboten wird. Von Kartoffelspezialitäten und Informationen zur Kartoffel über ein vielfältiges Spiel- und Bastelangebot für Kinder bis hin zu Oldtimer-Trecker und Feldrundfahrten dürfte kaum ein Wunsch offen bleiben. Und



Dorfbewohner stellen die Werbetafel für das Kartoffelfest auf. Foto: Maren Steep

wenn die Besucher den Weg heraus aus dem Kartoffelkistenlabyrinth gefunden haben, bleibt sicherlich noch genug Zeit, an der großen Kaffeetafel der Dorfgemeinschaft Platz zu nehmen und nebenbei einer der zahlreichen Musikdarbietungen zu lauschen. M. Steep

Wendlandfee
Präsent Rund-um-die-Uhr

Vermittlung von
Betreuungs-, Haushalts- und Pflegekräften für Senioren, die zu Hause alt werden möchten!
Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gern bei einem persönlichen Gespräch.

Nicola Seifert
Schäpingen 22, 29465
Schnege Tel. 05842 981877
nicola@wendlandfee.de

Hanstedt II

Und es dröhnen die Motoren ...



Das 24-Stunden-Rollerrennen in Hanstedt II.

Foto: MOTO-ECK

Am 24. August ab 18 Uhr ist es wieder soweit. Dann startet das 24-Stunden-Rollerrennen bereits zum fünften Mal auf einem Stoppelfeld bei Hanstedt II. Dabei treten um die 20 Teams, bestehend aus sechs bis zwölf Fahrern, zu einem wohl einzigartigen Rennen in der Lüneburger Heide an. Gefahren wird auf handelsüblichen Motorrollern und Ziel ist es, in diesen 24 Stunden die meisten Runden zu absolvieren. Bei Wind und Wetter kämpfen sich Mensch und Material durch Tag und Nacht. Durchhalten und Ankommen ist bei allen die Devise.

In diesem Jahr wird ein Fernsichteam von Kabel 1 das Spektakel begleiten und im Rahmen der Sendung „Abenteuer Auto“ wird eine Reportage über dieses Event ausgestrahlt. Also – auf nach Hanstedt II, um den Geruch von Benzin zu schnuppern!

MOTO-ECK
Wir sind Ihr kompetenter SUZUKI und DERBI Vertragspartner ganz in Ihrer Nähe.

Wir bieten:

- * Neumotorräder
- * An- und Verkauf gebrauchter Motorräder
- * Finanzierungen
- * Werkstattdienst
- * TÜV-Abnahme / technische Änderungen
- * Reifenservice
- * Spezialumbauten
- * m.a.x. Laserrahmenvermessung
- * Tuning / CDI Programmierung
- * Zubehör / Bekleidung
- * Fahrwerksservice
- * Winterlager

www.moto-eck.de
MOTO-ECK | 29525 Uelzen Hanstedt II
Hanstedter Str. 17 | Telefon: 05804-9600
Email: info@moto-eck.de

Wir sorgen dafür, dass Sie frisch bleiben

Im Ausschank:
Witinger Premium
Stackmann's Dunkel
Prosecco, Wein
und weitere Erfrischungen.

Wir wünschen allen Teilnehmern viel Erfolg und Durchhaltevermögen bis zum Schluss

Hanstedter Straße 4
29525 Uelzen/Hanstedt II
Tel. 05804 - 975-0



Bad Wilsnack

AquaMaria-Festival am 17. und 18. August auf der Plattenburg

Nach 16 erfolgreichen „Rocknächten auf der Plattenburg“ (Nähe Bad Wilsnack, Prignitz, Brandenburg) ist dieses Event zu einer festen kulturellen Größe in der Region und über ihre Grenzen hinaus geworden. Musikfreunde aller Altersgruppen treffen sich jährlich auf der größten erhaltenen Wasserburg Norddeutschlands.

16 Jahre ist ein stolzes Alter für ein Festival dieser Größe. Dennoch sollte man sich nicht auf den Lorbeeren ausruhen. So ist für 2012 ein neues Konzept entstanden, das sich hauptsächlich auf die Jugend konzentrieren will. Jugend nicht als Publikum, sondern vorrangig als Initiatoren, Or-

ganisatoren und Musiker. Junge Musiker wollen mit dem AquaMaria-Festival die Tradition der „Summer Of Love And Peace“-Generation wiederbeleben.

Um 1970 hieß es „psychedelische Musik“ und Bands wie Jefferson Airplane, Quicksilver Messenger Service, Moby Grape, aber auch Jimi Hendrix kreierten den Sound.

Heute nennt man es „Stoner-Rock“, und die Bands heißen Colour Haze, Pothead, Rotor, Obelyskh. Sie alle leug-

nen aber nicht ihre Liebe zu Jimi Hendrix, Black Sabbath, Led Zeppelin oder Deep Purple.

Die zwei Festival-Tage bieten spezielle, aber gute Musik mit elf Bands aus Deutschland,

Griechenland, Schweden, Kroatien, Russland und Belgien. Das Motto heißt: Freundlichkeit, gute Laune und Achtung voreinander – und natürlich Spaß haben.

Line-up:

Freitag, 17.08., ab 20.00 Uhr:
Stonehenge, Grandloom, Abramis Brama (Schweden)

Samstag, 18.08., ab 13.00 Uhr:
Grand Astoria (Russland), Asteroid, Obelyskh, Seven That Spells (Kroatien), 1000Mods (Griechenland), Sungrazer (Belgien), Rotor, My Sleeping Karma

Weitere Infos unter www.rocknacht.net

Vereinigte Saatzuchten Ebstorf – Rosche eG



Altenmedingen, Bad Bevensen, Bienenbüttel, Brockhöfe, Ebstorf, Rätzlingen, Rosche, Suderburg, Suhlendorf, Uelzen, Weste, Wieren, Wrestedt

Von nun an mit UNS!

HEIZÖL • ERDGAS

in Stadt und Landkreis Uelzen

Energie aus erster Hand

Sparheizöl • Diesel • Holzpellets • Briketts
Tankstellenbetriebe • Flüssiggas • Motoröle



Interessiert? Dann rufen Sie uns an: **Telefon 05802-986817**
oder in Ihrer VSE-Geschäftsstelle vor Ort

Bahn-Media Verlag GmbH & Co. KG

Erfolg braucht Informationen

Der Bahn-Media Verlag bietet Publikationen über Bahnen, Mobilität, Logistik und regionale Themen. Für unsere Verlagsprodukte suchen wir eine/n

freie/r Medienberater/in für den Anzeigenverkauf

Ihr Aufgabengebiet:

- Anzeigenverkauf für unsere regionalen Verlagsprodukte

Ihr Profil:

- Erfahrungen im Vertrieb
- Hohe Motivation und Einsatzbereitschaft
- Gepflegtes und freundliches Auftreten

Sie haben Spaß am Umgang mit Menschen – und Lust, unseren aufstrebenden Verlag mit Ihrem Engagement zu unterstützen? Unser nettes Team freut sich auf Sie!

Bahn-Media Verlag GmbH & Co. KG
z. H. Andrea Wiechel-Kramüller
Salzwedeler Str. 5, 29562 Suhlendorf
Telefon: 05820 970177-10
E-Mail: orga@bahn-media.com
www.bahn-media.com



+++ Termine +++ Termine +++ Termine +++ Termine +++ Termine +++

Freitag, 17. August
Feriendienst der Clenzer Bücherei
Telefon: 05844 975541
oder buecherei@clenze.de

Sonntag, 19. August, 10 bis 17 Uhr
Handwerksmuseum Suhlendorf
Aktionsbacken „Früchte aus dem Garten“
Telefon: 05820 370

Sonntag, 19. August, 11 Uhr
Bad Bodenteich
Heidepicknick am Schafstall, Nähe Campingplatz

Dienstag, 21. August, 13.30 Uhr
Wanderung mit der Wandergruppe des TuS Bodenteich, Treffpunkt Burgparkplatz

Freitag, 24. August
Feriendienst der Clenzer Bücherei
Telefon: 05844 975541
oder buecherei@clenze.de

Sonnabend, 25. August, 9 bis 20 Uhr
Kreisfeuerwehrtag
am Kiebitzberg, Bad Bodenteich

Sonnabend, 25. August, 13.30 Uhr
Kinder- und Dorffest der Dorfgemeinschaft Gr. Bollensen

Sonnabend, 25. August, 18 Uhr
Jugendgottesdienst
KUJA der Kirchengemeinde Lehmke-Wieren in der St. Dionyskirche, Lehmke

Sonntag, 26. August, 10 Uhr
Arbeitskr. Handwerk, Handel, Gewerbe im Sommerbad Wieren
Arbeitsfrühstück „Wirtschaftsförderung“, ab 11 Uhr: musikalischer Frühschoppen

Sonntag, 26. August, 17 Uhr
Ev.-luth. Marien-Kirchengemeinde Suhlendorf
Konzert mit Clemens Büttlinger
Telefon: 05820 247

Mittwoch, 29. August, 15 bis 17 Uhr
Handwerksmuseum Suhlendorf
Drucken mit Kindern (Anmeldung erforderlich)
Telefon: 05820 370

Freitag, 31. August, 19 Uhr
Ev.-luth. Marien-Kirchengemeinde Suhlendorf
Open-Air-Festival
Telefon: 05820 247

Sonnabend, 1. September, 10 bis 17 Uhr
Naturwerk in Stöcken
Ausstellung: Fruchtiges in Kranz und Topf und Offener Workshop Straußbinden
Telefon: 05805 9799225

Sonnabend, 1. September, 14 Uhr
Schützengilde Lüder
Pokal- und Preisschießen für jedermann am Schützenplatz in Lüder

Sonnabend/Sonntag, 1./2. September
Offene Gärten in der Region Uelzen
Arboretum Melzingen, Alte Schule und das Museumsdorf Hösseringen sowie drei Privatgärten in Böddenstedt

Programm im Arboretum Melzingen:
Sonnabend, 1. September, 15 Uhr:
„Swing op de Deel“ und
Sonntag, 1. September, 15 Uhr:
„Fräulein Rika und ihr Swing-Bubi“

Sonntag, 2. September, 10.30 Uhr
Kirchengemeinde Wieren-Lehmke
Schwimmbadgottesdienst im Sommerbad Wieren

Dienstag, 4. September 13.30 Uhr
Wandergruppe des TuS Bodenteich
6. Radtour, Treffpunkt Burgparkplatz

Donnerstag, 6. September
SoVD Suhlendorf
Tagesfahrt in den Dahliengarten Hamburg
Telefon: 05820 616

Freitag, 7., bis Sonntag, 9. September
Herbstmarkt in Wrestedt

Sonnabend, 8. September, 19 Uhr
Sommerbad Wieren
Saisonabschlussparty

Sonntag, 9. September, 10 bis 17 Uhr
Handwerksmuseum Suhlendorf
Handwerkertag
Telefon: 05820 370,

Dienstag, 11. September
SoVD Rosche
Tagesfahrt nach Schneverdingen Treffpunkt „Roter Platz“

Freitag, 14. September, 19 Uhr
Kirchengemeinde Lehmke-Wieren
„Glory to God“ Worship-Konzert II in der Kirche in Emern

Sonnabend, 15. September, 14 bis 17 Uhr
Naturwerk in Stöcken

Hotel Waldmühle Neue Flügel – bewährte Gastlichkeit



Mit neuen Windflügeln wurde die Waldmühle am Mühlenweg in Suhlendorf im Juli ausgestattet. Die Zimmerer der Firma Walter Nieschulze aus Ostedt tauschten die vier in die Jahre gekommenen Flügel gegen neue aus. Die gepflegte Gastlichkeit der

Waldmühle mit ihrem Turmcafé und dem Restaurant ist ein beliebtes Ausflugsziel für Wanderer und Radwanderer auf ihrem Weg durch die Region. Wie die neuen Windflügel weithin kundtun, erwartet die Gäste in der Waldmühle Langnese-Eiscreme in einer großen Auswahl an Geschmacksrichtungen. Aber auch mit Appetit auf etwas Herzhaftes wird man in der Waldmühle stets fündig. Aktuell bietet die neue Pfifferlingskarte viele köstliche Gerichte mit frischen, würzigen Pfifferlingen. Übrigens bietet die Waldmühle auch ansprechende Räumlichkeiten für Feierlichkeiten im Familienkreis, für Vereine

und Unternehmen in unterschiedlicher Größe. Mit 52 Betten sind zudem reichlich Übernachtungsmöglichkeiten für auswärtige Gäste im Hotel Waldmühle vorhanden.



ZIMMEREI • HOLZBAU
Innenausbau • Sägewerk
W. NIESCHULZE
Telefon 05825 286
Kroetzer Allee 9

Ostedt • 29559 Wrestedt



**Arbeitsgemeinschaft
Pflege im
Ostkreis Uelzen**

Unsere Alten- und Pflegeheime Weißenhof GmbH und Weißenborn GbR, sowie die Drawehner Wohnanlage arbeiten gemeinsam in der Arbeitsgemeinschaft „Pflege im Ostkreis Uelzen“.

Seit über 25 Jahren sind wir Mitglied im Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e.V.
Sprechen Sie uns an – gerne beraten wir Sie persönlich!

Wir sind für Sie da und nehmen Sie in unsere Mitte auf.

**Alten- und Pflegeheim
Weißenborn GbR**

Bevenser Straße 2
29562 Suhlendorf
Telefon (05820) 566
Telefax (05820) 606

weissenborn@pflege-ok-uelzen.de

**Alten- und Pflegeheim
Weißenhof GmbH**

Lönsstraße 11
29571 Rosche
Telefon (05803) 654
Telefax (05803) 681

weissenhof@pflege-ok-uelzen.de

Drawehner Wohnanlage

Drawehner Ring 1 - 5
29562 Suhlendorf
Telefon (05820) 566
Telefax (05820) 606

www.pflege-ok-uelzen.de



DER **Gastro**lieferant

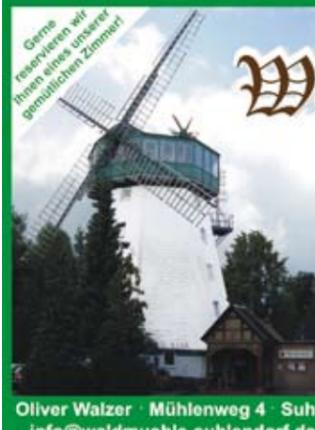
REGIONALPARTNER



ETU-food

Eier + Tiefkühlkost Uelzen eG
Im Neuen Felde 44, 29525 Uelzen
Telefon: 0581 30315 Fax: 0581 30314
info@eier-uelzen.de

Vertriebspartner 



Gernie reservieren wir Ihnen eines unserer geräumlichen Zimmer!

**Hotel
Waldmühle**

Restaurant & Turmcafé

Rustikale Gaststube
Restaurant Sans Souci
Heidezimmer bis 30 Personen
30 Zimmer
Saal bis 150 Personen
Große Waldterrasse
Bundeskegelbahn
Turmcafé mit Aufzug
Täglich frische Torten

Oliver Walzer · Mühlenweg 4 · Suhlendorf · Tel. 05820 - 1055 · Fax 790
info@waldmuehle-suhlendorf.de www.waldmuehle-suhlendorf.de

+++ Termine +++ Termine +++ Termine +++ Termine +++ Termine +++

Workshop Fruchtiges in Kranz und Topf
Telefon: 05805 9799225

Sonntag, 16. September
Verkehrsverein Wipperau e. V.
Herbstwanderung
Telefon: 05805 849

Sonntag, 16. September
Kürbis- und Apfeltag auf der Burg Bodenteich

Dienstag, 18. September, 13.30 Uhr
Wandergruppe des TuS Bodenteich
Wanderung, Treffpunkt Burgparkplatz

Sonntag, 23. September, 10 bis 17 Uhr
Handwerksmuseum Suhlendorf
Aktionsbacken „Rund um die Kartoffel“
Telefon: 05820 370

Freitag, 28. September, 19.30 Uhr
Clenzer Kulturladen
„Die Unsterblichkeit des Sandkuchens“
– Theater über Abschied und Weiterleben

Sonnabend, 29. September, 10 bis 17 Uhr
Naturwerk in Stöcken
Ausstellung: Erntedank – Kürbisse & Co
Telefon: 05805 9799225

Dienstag, 2. Oktober, 13.30 Uhr
Wandergruppe des TuS Bodenteich
7. Radtour, Treffpunkt Burgparkplatz

Mittwoch, 3. Oktober
SoVD Suhlendorf
Erntedankfest: Buffet bei Wöbse
Telefon: 05820 616

Sonnabend, 6. Oktober, 10 bis 17 Uhr
Handwerksmuseum Suhlendorf
„Zwiebelkuchenfest“
Telefon: 05820 370

Sonnabend, 6. Oktober, 14 bis 17 Uhr
Naturwerk in Stöcken
Workshop Herbstliche Kugeln
Telefon: 05805 9799225

Sonnabend/Sonntag, 6./7. Oktober
„Tag der offenen Gärten“
Steinhagen, Wieren, Wiesengrund

Sonntag, 7. Oktober, 10 bis 17 Uhr
Handwerksmuseum Suhlendorf
„Flammkuchenfest“
Telefon: 05820 370

Sonnabend, 13. Oktober, 19.30 Uhr
Freiwillige Feuerwehr Ostedt
Oktoberfest im Landgasthof Grützma-
cher, Ostedt

Sonntag, 14. Oktober, 14.30 Uhr
SoVD Oetzen / Stöcken
Bunter Nachmittag im Gasthaus
Ruschenbusch in Süttorf

Sonntag, 14. Oktober
Arbeitskreis Handwerk, Handel und
Gewerbe
Tagesfahrt nach Bremerhaven

Dienstag, 16. Oktober, 11 Uhr
Wandergruppe des TuS Bodenteich
Wanderung, Treffpunkt Burgparkplatz

Freitag, 19. Oktober
Freiwillige Feuerwehr Drohe
Laternenumzug

Freitag, 19. Oktober, 18.30 Uhr
Spielmannszug Lüder
Laternenumzug ab Gasthaus Grote, Lüder

Sonntag, 21. Oktober, 10 Uhr
Ev.-luth. Marien-Kirchengemeinde
Suhlendorf
Hubertus-Messe

Sonnabend/Sonntag, 27./28. Oktober
Blockhütte, Starreler Weg, 29459 Clenze
Oktobergaudi-Wochenende

Sonntag, 28. Oktober, 10 bis 17 Uhr
Handwerksmuseum Suhlendorf
„Halloween-Fest“,
Telefon: 05820 370

Dienstag, 30. Oktober, 13.30 Uhr
Wandergruppe des TuS Bodenteich
Wanderung, Treffpunkt Burgparkplatz

Sonnabend, 3. November, 16 Uhr
Freiwillige Feuerwehr Bodenteich
Kommers und Feuerwehrball im Schüt-
zenhaus Bad Bodenteich

Dienstag, 6. November, 15 Uhr
DRK Ortsverein Nettelkamp
Vortrag „Vorsicht vor Trickbetrügern“
im Landgasthof Grützma-
cher, Ostedt

Weitere Termine finden Sie auf
www.wipperau-kurier.de

Ihre Veranstaltung fehlt? Dann melden
Sie sich bei uns: 05820 970 177-12 oder
schielsky@wipperau-kurier.de

Suhlendorf 15 Jahre im Dienste der Schönheit

Am 27. September feiert die Kosmetik- und Fußpflegepraxis Regina M ihren 15. Geburtstag. Aus diesem Grund bietet Regina Masurczak ihren langjährigen Kunden – und denen, die es noch werden möchten – ein ganz besonde-

res Geburtstags-Special an. So zum Beispiel die „Wohlfühl-Gesichtsbehandlung“ mit wertvollen Pflegeprodukten der Firma Phytobase, inklusive Nackenmassage, Grundbehandlung und Augenbrauenkorrektur für nur 49 Euro oder

eine Verwöhn-Maniküre mit ausgewählten Produkten der Firma Alessandro (auch für Herren) für nur 25 Euro. Auf Wunsch: „Pimp Your Nails“, Crash-Coat-Black-Lack, der stylische Akzent für alle Alessandro-Nagellacke für nur 10 Euro. Als weiteres Dankeschön erhalten die ersten 30 Anmeldungen zur Gesichtsbildung die Pflegeampulle Phytobase gratis. Vereinbaren Sie doch gleich einen Termin, weitere kleine Überraschungen erwarten Sie.

Am Donnerstag, den 27.9., lädt Regina M ab 15.00 Uhr zu einem Empfang ein.



Foto: Masurczak



KOSMETIK & FUSSPFLEGE

Regina Masurczak
Staatl. gepr. Kosmetikerin
Bergstr. 1 • 29562 Suhlendorf
Telefon 0 58 20 / 17 66



Sauerstoff und Fruchtsäure-Spezialbehandlung mit naturbelassenen Produkten.

Natural Difference



Gewinnen Sie zwei Karten für das Konzert von Clemens Bittlinger am 26. August in der Suhlendorfer Kirche! Einsendeschluss ist der 20. August 2012! Beantworten Sie dazu die folgende Frage:

Die Qualität unseres Trinkwassers gehört zur besten in Norddeutschland. Wo befindet sich der Brunnen, aus dem das Wasser für die Gemeinde Suhlendorf gefördert wird?

- a) Rosche
- b) Wibbese/Lüchow
- c) Stadensen

Name: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Senden Sie diesen Coupon an:

Bahn-Media Verlag, Salzwedeler Straße 5, 29562 Suhlendorf
oder per Fax an (05820) 970 177-20

oder antworten Sie per E-Mail an redaktion@wipperau-kurier.de

Unter mehreren Einsendungen entscheidet das Los. Ihre Daten werden nicht gespeichert. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Irrtümer vorbehalten. Einsendeschluss ist der 20. August 2012.

Gewinnspiel Herzlichen Glückwunsch!

Viele unserer Leser wussten, dass man sich auf zartes Rumpsteak mit einer Riesengarnele freuen kann, wenn man im Restaurant des Quality Hotel Kieferneck „Surf & Turf“ bestellt. Zahlreiche Einsendungen erreichten die Redaktion in den vergangenen Monaten, sodass das Los entscheiden musste. Der Gutschein über ein Drei-Gänge-Menü für zwei Personen geht an **Gewinnerin Sonja Grützmacher aus Suhlendorf**. Der Wipperau-Kurier gratuliert ganz herzlich!

Besuchen Sie den Wipperau-Kurier im Internet!



www.wipperau-kurier.de

Gerd's Glosse Die Bank meines Vertrauens



Foto: CWK

Solide sollte sie sein, vertrauenerweckend und von grundlegender Herkunft. Nicht irgend so ein Schickimicki-Gedöns, das mir schon in der Werbung aufgeplustert, angestrengt und aufdringlich daherkommt. Wenn ich mich dieser Bank anvertraue, dann will ich sicher aufgehoben sein. Geborgenheit soll sie mir bieten; Ruhe und Gelassenheit vermitteln. Ich will mir keine Sorgen machen müssen, dass da womöglich irgendwas nicht stimmt mit meiner Bank. Beste Verbindungen sollte sie haben, damit nichts zusammenbricht, und

Belastungen dürfen sie nicht in ihren Grundfesten erschüttern. Feste Strukturen erwarte ich, Bequemlichkeit für mich und hohen Nutzen. Und Gewinn natürlich, jede Menge Gewinn: an Lebensfreude, Behaglichkeit und Wohlgefühl. Ach ja, ökologisch unbedenklich müsste sie auch sein. Und wetterfest – schließlich will ich sie im Garten aufstellen und nicht gleich bei jedem kleinen Regenschauer beiseiteräumen. So eine Bank suche ich. Mal sehen, ob der Möbelhändler meines Vertrauens mir da weiterhelfen kann.

Cholera: Wenn schmutziges Wasser Leben gefährdet



Senden Sie eine SMS mit CARE an die 81190 und unterstützen Sie uns mit 5€.

www.care.de

(zzgl. SMS-Versand, Charity-Erlös 4,83€/SMS)

Ein CARE-Paket hilft



Die mit dem CARE-Paket.



Seit über 30 Jahren

Növenthien 31
29562 Suhlendorf

Tel.: 05820-1700
info@jacholke-immobilien.de

www.jacholke-immobilien.de




Vermittlung. Verkauf. Beratung. Kompetenz.

Super Angebot Zwei Häuser – ein Preis!!!

Zwischen Uelzen und Rosche in ruhiger Lage, 2 Wohnhäuser, Baujahr ca. 1900 und ca. 1993, Wohnfläche ca. 180 m² und 97 m², 10 und 3 Zimmer, 3 Bäder, Garage, Grundstück 1.485 m² Innenhof und Garten

Kaufpreis: 125.000,- € VB